

# 金沢

市勢要覧





## 金 沢 市 民 憲 章

金沢を愛するわたくしたちは、兼六園の四季のいろどり、犀川・浅野川の清い流れ、山や街の豊かな緑、かおり高い伝統文化を誇りとし、希望と活力にみちたはたらく基盤と、創造性あふれる教育・文化の華さくまちづくりにつとめます。

- 1 ひらこう 世界と未来に 心の窓を
- 1 めざそう いきいきと明るい 暮らしの創造を
- 1 まもろう 美しい心と ふるさとの自然を
- 1 つなごう みんなの力で まちづくりの手を
- 1 きずこう 個性ゆたかな あすの金沢を

(昭和54年5月10日 議決)

### 目 次 Index

地 勢 .....	3
Geographic Features	
沿 革 .....	5
History	
金沢の四季 .....	7
Kanazawa's Four Seasons	
城下のまち・金沢 .....	11
Kanazawa : A Castle Town	
手仕事のまち・金沢 .....	13
Kanazawa : A City of Crafts	
世界都市・金沢 .....	15
Kanazawa : A World City	
つながり、広がる 金沢の交流 .....	16
Kanazawa's Expanding Connections and Interactions	
市議会 .....	17
City Council	
令和元年度予算・重点施策 .....	19
Budget and major focuses for the fiscal year of 2019	
1. 活力あふれるまちづくり .....	21
2. 個性が輝く魅力づくり .....	25
3. 未来を育む人づくり .....	29
4. 安全で安心な暮らしづくり .....	33
5. 協働と連携の絆づくり .....	37
金沢市の一般会計の予算額を家計簿に例えてみると .....	39
If you shrunk the budget of the city of Kanazawa's general finances into a family budget	
市民1人当たりのサービスは? .....	40
Services offered to individual citizens	
金沢市財政の概要	
Financial Overview of the city of Kanazawa	
1. 令和元年度予算の状況 .....	41
2. 財政の状況(平成29年度決算) .....	43
数字で見る金沢市民の生活 .....	47
Citizens' lives seen in numbers	



### 発刊にあたって

金沢市は、水と緑の自然に恵まれ、歴史と伝統が息づく環境において、学術や文化を育んでまいりました。

これらの地域資源を生かし、未来を見据え、交流拠点都市金沢の創造に努力してまいります。

さらに、住む人一人ひとりの幸せをめざし、誰もが住みたい、住み続けたいと思えるような暮らしを提供できるよう、市民協働の新しい市政の推進に挑戦してまいります。

本要覧によって、本市の現状をご理解いただき、未来の市勢発展にご協力いただければ幸いに存じます。

令和元年5月

金沢市長

山野 之義

### Message from the Mayor

In addition to being blessed with an abundance of clean water and greenery, Kanazawa is a city of academia and culture that developed as a result of a unique historical and traditional environment.

We will strive to make Kanazawa a hub of international exchange for the future, using regional resources.

We will drive forward new city policies in collaboration with the public, so that each person will be happy and want to continue living in Kanazawa.

We hope this book will help you understand the present situation of Kanazawa, and we would be grateful for your support for the development of our city.

*Yukiyoshi Yamano*  
Mayor of Kanazawa City  
May 2019

# 地勢

金沢市は、石川県のほぼ中央に位置し、東は富山県境から西は日本海まで東西23.3km、南は白山山麓から北の河北潟まで南北37.3kmの範囲にあって、市域の南部を白山山系から連なる山地が占め、北部は金沢平野を経て、日本海に臨んでいます。

市街地は、寺町台、小立野台、卯辰山の三つの台地の間を犀川、浅野川の二つの河川が流れており、起伏に富んだ地形となっています。

金沢の市域は、山と海、水と緑など自然環境に恵まれています。



<b>金沢市の面積</b> Total area of the City of Kanazawa	
468.64km <sup>2</sup>	
<b>金沢市役所の位置</b> Location of Kanazawa City Hall	
東経 East Longitude	136° 39' 24"
北緯 North Latitude	36° 33' 39"
<b>金沢市役所の標高</b> Elevation of Kanazawa City Hall	
24m	
<b>最東(奥新保町)</b> Most Eastern Point (Okushinbo-machi)	
東経 East Longitude	136° 49' 02"
北緯 North Latitude	36° 33' 08"
<b>最西(打木町)</b> Most Western Point (Utsugi-machi)	
東経 East Longitude	136° 33' 24"
北緯 North Latitude	36° 34' 04"
<b>最東・最西間の距離</b> The Longest East to West Distance	
23.3km	
<b>最南(倉谷町)</b> Most Southern Point (Kuratani-machi)	
東経 East Longitude	136° 46' 39"
北緯 North Latitude	36° 20' 17"
<b>最北(湖南町)</b> Most Northern Point (Konan-machi)	
東経 East Longitude	136° 41' 10"
北緯 North Latitude	36° 40' 27"
<b>最南・最北間の距離</b> The Longest North to South Distance	
37.3km	



## Geographic Features

Kanazawa is located in the center of Ishikawa Prefecture. It extends 23.3km from the border of Toyama Prefecture to the east to the Sea of Japan to the west, and 37.3km from the base of Mt. Hakusan to the south to Kahoku Lagoon to the north. Kanazawa is bordered by the Hakusan mountain range to the south and faces onto the Sea of Japan to the north above the Kanazawa plain.

The city has varied geographical features characterized by three plateaus — Teramachi, Kodatsuno and Mt. Utatsuyama, and two large rivers — Asanogawa and Saigawa.

Kanazawa is blessed with a natural environment that includes mountains, the sea, clean water and lush greenery.



## 沿革

金沢の町の起こりは、蓮如の北陸地方の布教により一向宗徒の勢力が強まり、農民を中心とした信者が加賀の守護富樫政親を高尾城に滅ぼした後、真宗本願寺の末寺を「金沢御堂」として建立し、加賀一向宗の中心とし、以来、寺のまわりに、後町、南町などの町がつくられたのがはじまりとされています。

天正8年佐久間盛政により金沢御堂は攻め滅ぼされ、盛政はここに「金沢城」を築きました。天正11年盛政が賤ヶ岳で敗死したあと、七尾小丸山城にいた前田利家が金沢城に入城したのがこの年の6月14日とされています。以来、加賀、能登、越中を合わせた加賀百万石の城下町として繁栄を続けることとなりました。

明治4年の廃藩後、金沢町となり、同22年4月1日市制が施行され、県庁所在地として行政、文化、経済の中心として発展を続け、大正13年以来10数次にわたる隣接町村の合併により市街地規模の拡張を図り、今日に至っています。

## Outline of Kanazawa

The area now known as Kanazawa was originally under the feudal domination of Masachika Togashi. However, in 1488, an uprising of suppressed Buddhist farmers was led by a radical Buddhist priest from Kyoto's Honganji Temple named Rennyo (1415-1499). The fanatic believers of Rennyo's Ikko Sect conquered the Togashi family and established Kanazawa Mido as a branch of Honganji Temple. The town developed gradually with Kanazawa Mido as its core, hence the present-day name "Kanazawa."

In 1580, General Morimasa Sakuma destroyed the temple and established a small castle on this site. After his death in a civil war in 1583, Toshiie Maeda entered the castle and settled here as the first lord of Kaga. The prosperity of Kaga Hyakumangoku (literally "one million bushels of rice") started here and lasted for three centuries until the feudal system was dismantled in 1871. Since Kanazawa was proclaimed as a city in 1889, Kanazawa has developed and merged with neighboring towns. Kanazawa, the capital of Ishikawa, is now the administrative, cultural, and economic center of this region.



金沢百万石まつり  
Kanazawa Hyakumangoku Festival

# 金沢のあゆみ History of Kanazawa

西暦	和暦	おもなできごと	Main events
		縄文式土器がつくられはじめた。(金沢天池遺跡)	Jomon-style earthen ware originally produced (Kanazawa Amaike Relics)
		弥生式土器がつくられはじめた。(金沢寺中遺跡)	Yayoi-Style earthen ware originally produced (Kanazawa Jichu Relics)
823	弘仁 14	加賀国が越前国からわかれてきた。	Kaga Province becomes independent from Echizen Province
1488	長享 2	加賀の守護富樫政親が一向一揆に滅ぼされた。	Masachika Togashi, a feudal lord of Kaga was conquered by the Ikko Sect Buddhist farmers
1546	天文 15	金沢御堂がたてられた。	Kanazawa Mido was established
1580	天正 8	佐久間盛政が加賀へ入り、金沢御堂を攻めおとした。	Kanazawa Mido was destroyed by General Morimasa Sakuma
1583	11	前田利家、金沢城に入城	Toshiie Maeda made a triumphal entry into Kanazawa Castle
1632	寛永 9	板屋兵四郎が辰巳用水をつくる。	The Tatsumi waterway was designed and completed by Heishiro Itaya
1697	元禄 10	金沢で人口調査が行われ、68,636人の町民を記録	A census shows the population of Kanazawa at 68,636
1822	文政 5	竹沢御殿が完成、その庭園を兼六園と命名	Takezawa Villa was completed with attached garden, Kenrokuen
1872	明治 5	金沢で郵便業務開始	A postal service was started in Kanazawa
1889	22	金沢市制施行 年末推計人口94,209人	Kanazawa municipal system was enacted. Population of the city estimated at 94,209
"	"	第1回金沢市会開会	The first municipal assembly was held
1891	24	金沢市き章制定	The municipal crest was established
1898	31	金沢駅開業・北陸鉄道(国営)金沢―小松間開通	Kanazawa Station opened. The National Railway between Kanazawa and Komatsu was opened (Hokuriku line)
1900	33	金沢電気株式会社が発電電を開始	Kanazawa Electric Power Company started to supply power
1901	34	市内電話開通・加入者183人	Municipal telephone service starts with 183 subscribers
1902	35	市会議事堂竣工	City assembly hall was completed
1908	41	金沢電気瓦斯株式会社がガス供給開始	Kanazawa Electric and Gas Company started to supply gas
1919	大正 8	市内電車運転開始	Electric trains started running in Kanazawa
1920	9	第1回国勢調査(人口129,265人、世帯29,287) 全国都市中11位	The first national census showed Kanazawa as the 11th biggest city in Japan (Population of Kanazawa: 129,265; No. of households: 29,287)
1922	11	市庁舎広坂通りに竣工	City Hall was completed on Hirosaka Street
"	"	犀川、浅野川の大洪水で、犀川大橋などの橋梁流失	The Sai and Asano Rivers flooded, Bridges over the Rivers were washed away
1923	12	第1回金沢市祭挙行	The first city festival was held
1927	昭和 2	上水道敷設推進に伴い水道事務所開設	Waterworks office was opened to improve waterworks systems
"	"	横安江町から出火、彦三一带(733戸全焼)焼土と化す。	Fire in Yokoyasue-cho burns down 733 households in the Hikoso district
1928	3	市立金沢病院開院 市立工業学校開校	Municipal hospital was opened Municipal technical school was opened
1930	5	金沢市立図書館開館	Kanazawa municipal library was opened
1946	21	金沢美術工芸専門学校開校	Kanazawa Arts and Crafts School was opened
1948	23	市消防本部設置	Kanazawa city fire station head office was opened
1949	24	金沢大学開校	Kanazawa University was opened
1952	27	第1回百万石まつり開催	The First Hyakumangoku Festival was held
1962	37	金沢市観光会館(現 金沢歌劇座)開館	Kanazawa Theatre was completed
"	"	米国、バッファロー市と姉妹都市提携	Sister-city affiliation was established with Buffalo, USA
1963	38	金沢地方気象台観測史上最大の積雪、181cmを記録	Biggest snow fall ever recorded by the Kanazawa Meteorological Observatory-181cm
1966	41	中央卸売市場完成	Central Wholesale Market was completed
1967	42	大正8年に敷設された市内電車全面廃止	City electric trains (started in 1919) were demolished
"	"	ソ連(現ロシア)、イルクーツク市およびブラジル、ポルトアレグレ市と姉妹都市提携	Sister-city affiliations were established with Irkutsk, Russia and Porto Alegre, Brazil
1970	45	金沢市木を「梅」に指定	The "Plum" tree was designated the tree of Kanazawa
1971	46	ベルギー、ゲント市と姉妹都市提携	Sister-city affiliation was established with Ghent, Belgium
1972	47	フランス、ナンシー市と姉妹都市提携	Sister-city affiliation was established with Nancy, France
1979	54	市民憲章制定	The Citizen's Charter was established
1981	56	中国、蘇州市と姉妹都市提携	Sister-city affiliation was established with Suzhou, China
1982	57	金沢市文化ホール開館	Bunka Hall was opened
1989	平成 元	金沢卯辰山人工芸工房竣工	Utatsuyama Craft Workshop was opened
1993	5	ふるさと偉人館開館	Great People of Kanazawa Memorial Museum was opened
1995	7	泉野図書館開館	Izumino Municipal Library was opened
1996	8	中核市に移行	Kanazawa declared a middle-sized metropolis and given increased selfgoverning power
"	"	金沢市民芸術村オープン	Kanazawa Citizens' Art center was opened
1999	11	旧町名復活事業(主計町復活)	Kazuemachi was restored to its former name
"	"	泉鏡花記念館開館	Izumikyoka Memorial Hall was opened
2000	12	金沢湯涌夢二館開館	Kanazawa Yuwaku Yumeji-kan Museum was opened
2002	14	前田土佐家資料館開館	Maeda Tosanokami-ke Shiryokan Museum was opened
"	"	韓国、全州市と姉妹都市提携	Sister-city affiliation was established with Jeonju, Korea
"	"	室生犀星記念館開館	Murou Saisei Kinenkan Museum was opened
2003	15	教育プラザ富樫開館	Togashi Education Plaza was opened
2004	16	金沢21世紀美術館開館	21stCentury Museum of Contemporary Art, Kanazawa was opened
2005	17	金沢駅東広場完成	Completion of Kanazawa Station Eastern Open Space
"	"	徳田秋聲記念館開館	Tokuda Shusei Kinenkan Museum was opened
2006	18	金沢能楽美術館開館	Kanazawa Noh Museum was opened
"	"	金沢ナンバー開始	Commencement of the "Kanazawa Number" :license plates featuring "Kanazawa" on them
2008	20	玉川子ども図書館開館	Tamagawa Children's Library was opened
2009	21	国の歴史都市に認定	Designated as a national historical city
"	"	近江町交流プラザ開館	Omicho Exchange Plaza was opened
"	"	ユネスコよりクラフト分野で創造都市に認定	Designated by UNESCO as a Creative City in the field of crafts
2011	23	金沢海みらい図書館開館	Kanazawa Umimirai Library was opened
"	"	鈴木大拙館開館	D. T. Suzuki Museum was opened
2012	24	西部環境エネルギーセンター竣工	West Environmental Energy Center was opened
"	"	金沢学生のまち市民交流館開館	Kanazawa Student Community Civic Center was opened
2014	26	金沢駅西広場完成	Completion of Kanazawa Station Western Open Space
2015	27	北陸新幹線金沢開業	The Hokuriku Shinkansen Line was opened
"	"	第1回金沢マラソン開催	The first Kanazawa Marathon was held.
2016	28	金澤町家情報館開館	KANAZAWA MACHIYA Information Center was opened
2017	29	家庭ごみ有料化制度開始	Initiation of charge for household waste collection service
2018	30	俵芸術交流スタジオ開館	Tawara Art Studio was opened

# 春

桜を愛でる金沢の春

Spring : Cherry blossoms for all to enjoy



金沢城(石川門) Kanazawa Castle (Ishikawa-mon gate)

# 夏

清流が涼やかな金沢の夏

Summer : Cool Summer breezes from the rivers



# 秋

鮮やかに色付く金沢の秋

Fall : An autumn of vibrant colors



兼六園秋のライトアップ Lighting-up of Kenrokuen Garden in Autumn

# 冬

澄んだ空気が頬をかすめる金沢の冬

Winter : A refreshing breeze on people's cheeks



兼六園の雪景色 Kenrokuen Garden covered with snow

# 城下のまち・金沢 Kanazawa : A Castle Town



金沢城(石川門)  
Kanazawa Castle (Ishikawa-mon Gate)

## 金沢のまちなみ

金沢の中心部には、金沢城や惣構、用水網など城下町の都市構造や茶屋街、寺院群などの歴史的なまちなみが今もなお残っています。

## Kanazawa's Cityscape

At the heart of Kanazawa, the historic cityscape remains to this day, including the temple districts, the tea house districts, and castle-town structures such as Kanazawa Castle Grounds, the enclosed moat and the canal network.

## 「歴史都市」金沢

金沢市には、藩政期以来の建造物やまちなみに加え、茶の湯・能・庭園などに人々の営みが今も息づいており、平成21年1月に「歴史都市」として第1号認定を受けました。また、「金沢の文化的景観 城下町の伝統と文化」が平成22年2月に国の重要文化的景観に選定されました。

**歴史都市とは：**歴史的な建造物やまちなみと、歴史・伝統が反映された人々の暮らしや文化を、いまでも色濃く残し、それらを積極的にまちづくりに生かしている都市のことです。

「歴史都市」シンボルマーク  
Symbol of Kanazawa as a historical city

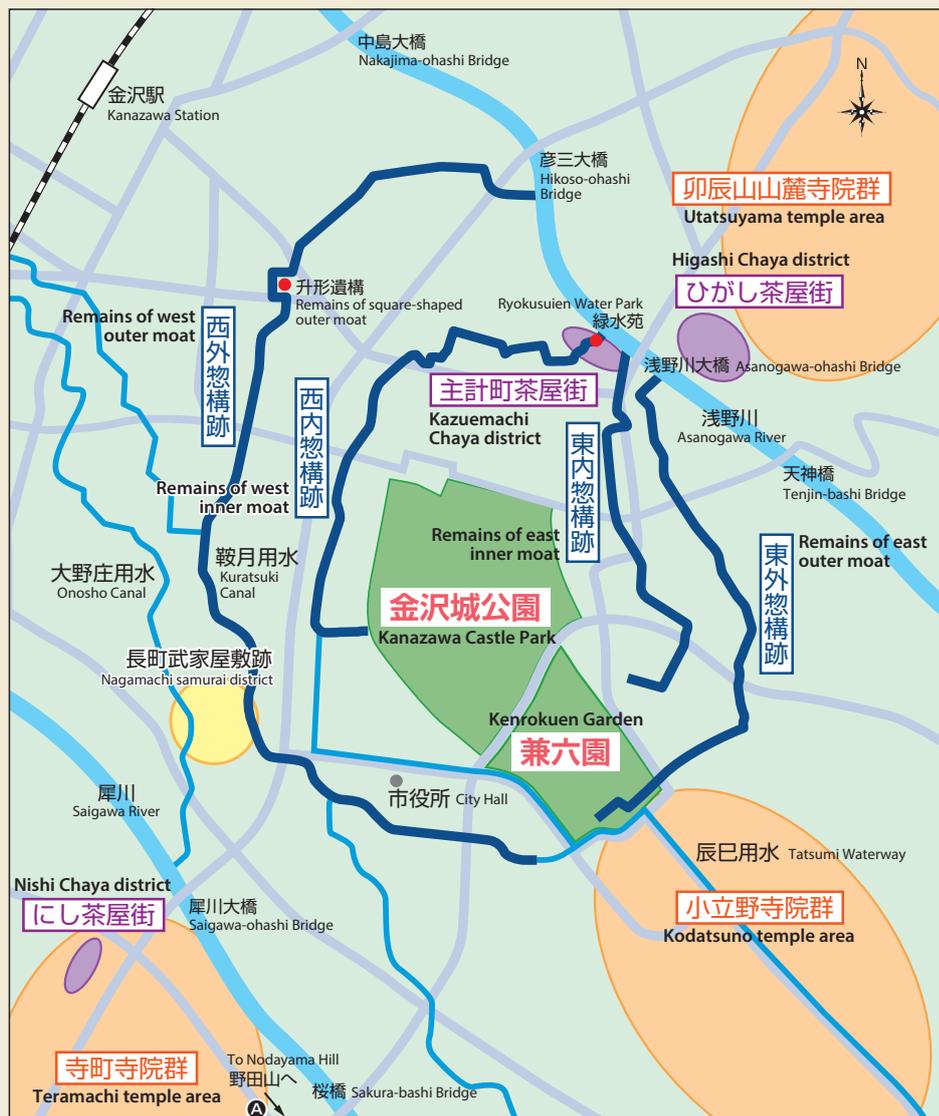


「歴史都市」シンボルマーク

## Kanazawa : A Historical City

As a distinctive city characterized by cultural activities such as the tea ceremony, Noh plays and gardening, as well as by historical buildings and urban landscapes, Kanazawa was designated as a historical city in January 2009. Moreover, the city was selected as a national important cultural landscape in February 2010 for its cultural landscape and for its traditions and culture as a castle town.

**What is a historical city?** It is a city that has preserved its historical buildings and cityscape, where people's lifestyles and culture are deeply rooted in history and traditions, and which makes use of those distinctive features in its development.



## 金沢市の 歴史文化資産群 マップ

Map of Kanazawa's  
historical and  
cultural assets

凡例  
Legend

- 金沢城・兼六園  
Kanazawa Castle and Kenrokuen Garden
- 寺院群  
Temple area
- 茶屋街  
Tea house district
- 前田家墓所  
Maeda Clan Graves
- 惣構跡  
Remains of moat
- 主な用水  
Canal





にし茶屋街  
Nishi Chaya District



加賀藩主前田家墓所  
Kaga Domain Maeda Clan Graves



卯辰山山麓寺院群(全性寺付近)  
Utatsuyama temple area (near Zenshoji Temple)

## 惣構と用水

「惣構(そうがまえ)」とは、城下町を囲い込んだ堀(ほり)や、土居(どい)などの防御施設のことです。金沢城下町には、内・外二重の惣構が築かれました。

用水は、市の中心部を流れる犀川・浅野川を源として、平野部に網の目のようにはりめぐらされています。清らかな流れは人々の暮らしの中に息づき、まちなみに独特の風情を醸しだしています。

いずれも藩政期から受け継がれているものです。

## Moats and waterways

Inner and outer moats, and banks were built in Kanazawa to protect the castle town from enemy attacks and fire.

A network of canals that originate from the Saigawa and Asanogawa rivers, which flow through central Kanazawa, extends over the Kanazawa Plain. The abundant clean flowing water contributes to the distinctive atmosphere of the city.

The moats and canals have been preserved since the Edo period — for over 300 years.



西外惣構跡(升形遺構)  
Remains of west outer moat (Remains of square-shaped outer moat)



大野庄用水(長町武家屋敷跡)  
Onosho Canal (Nagamachi Samurai District)

# 手仕事のまち・金沢 Kanazawa : A City of Crafts

## 金沢の伝統工芸

加賀藩主前田家の歴代藩主による工芸振興が大きく影響しており、京都や江戸から名工を招聘し、これに加賀伝来の素材や技術が相まって、武家文化の豪華さと繊細さをあわせもつ独自のデザインが確立されました。

## Traditional Crafts of Kanazawa

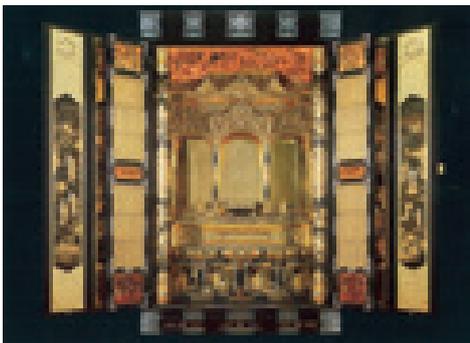
Since the Maeda lords of the Kaga clan promoted craftwork, master craftsmen were invited to Kanazawa from Kyoto and Edo (present-day Tokyo). Distinctive designs were developed and integrated with the gorgeousness and elegance of the samurai culture using traditional Kaga materials and techniques.



### 加賀友禪(かがゆうぜん) Kaga Yuzen silk dyeing

加賀独特の梅の木を材料とした染織等が源流となり、18世紀前半、宮崎友禪齋により基礎が築かれました。狩野派の流れを汲み、草花を中心とした写実的な絵画調の絵柄は、京友禪の文様的な画風とは対照的です。

Kaga Yuzen dyeing, which was originally conducted using dyes made from the distinctive plum trees of Kaga, was established by Miyazaki Yuzensai in the early 18th century. Kaga Yuzen is characterized by realistic designs with motifs of plants and flowers – the features of the Kano school, which contrast with the pattern-based Kyo-yuzen style of dyeing.



### 金沢仏壇(かなざわぶつだん) Kanazawa Buddhist altars

浄土真宗が人々の生活に深く根をおろす金沢の仏壇の需要に応えたのが、御細工所に集まった名工の流れを汲む、木地師、塗師、蒔絵師、彫刻師、金具師などの職人たちです。あらゆる技法が駆使され、金沢の伝統工芸の集大成とも言えます。

Woodworkers, painters, lacquerers, engravers, fitting workers who had been summoned to the workshop of the clan responded to an increased demand for Buddhist altars that resulted from the penetration of the Jodo Shinshu sect of Buddhism into people's lives. The manufacturing of Buddhist altars requires high-level skills and the integration of many of Kanazawa's traditional industries.



### 金沢漆器(かなざわしっき) Kanazawa lacquer ware

三代藩主利常が、京都から蒔絵の名門・五十嵐家の道甫を招いたことに始まり、貴族文化の優美さに武家文化の力強さが加わった独自の漆芸が確立されました。大量生産ではない、茶道具などの一品制作を特徴としています。

The third lord of Kaga, Maeda Toshitsune, invited the noted *maki-e* craftsman Igarashi Doho from Kyoto to Kanazawa, and the latter established distinctive lacquer ware techniques by integrating elements of the elegant aristocratic culture and the powerful samurai culture. Kanazawa lacquer ware items, such as implements for the tea ceremony, are manufactured individually.



大樋焼  
(おおひやき)  
Ohi ware



加賀象嵌  
(かがぞうがん)  
Kaga inlaying



茶の湯釜  
(ちやのゆがま)  
Tea kettles



桐工芸  
(きりこうげい)  
Paulownia craft



郷土玩具  
(きょうどがんぐ)  
Traditional local toys



加賀毛針  
(かがげばり)  
Kaga fly fishing lures



加賀竿  
(かがさお)  
Kaga fishing rod



竹工芸  
(たけこうげい)  
Bamboo crafts

## 世界に認められた金沢の手仕事

金沢には、今も数多くの伝統工芸が人々の暮らしの中に息づいています。

金沢市の伝統工芸は、官民一体となった取り組みによって文化と産業が連環してまちに活力を与えており、平成21年6月に世界で初めて、クラフトの分野でユネスコより創造都市として登録されました。

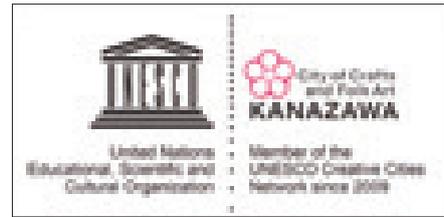
**創造都市とは：**独自の文化を持ち、それらを産業と結びつけ、新しい価値を創造して、まちを元気にしている都市のことです。

### Kanazawa's World-class Crafts

Many traditional crafts continue to be an integral part of life in Kanazawa. Kanazawa has been promoting its traditional industries through close cooperation between the municipal government and local companies, and that endeavor has vitalized the city. In June 2009, Kanazawa was registered as a UNESCO Creative City of Crafts and Folk Art.

**What is a Creative City?** A creative city is a city that has a distinctive culture, which it links with industries to create new values and vitality.

ユネスコ・クラフト創造都市シンボルマーク  
Symbol for UNESCO Creative City of Crafts and Folk Art



手仕事のまち・金沢 シンボルマーク テトメデス  
Symbol for Kanazawa, City of Crafts:  
TETOMEDES



## 金沢九谷 (かなざわくたに) Kanazawa Kutani ceramic ware

十二代藩主斉広の時、京都から名工青木木米を招聘し、1807年卯辰山に春日山窯が開かれ、その後、加賀藩士による民山窯に引き継がれました。細密画と盛絵具、独特の赤を特徴としており、細やかな筆遣いは、豪華な気品と風格を感じさせます。

During the rule of the 12th lord of Kaga Maeda Narinaga, noted potter Aoki Mokubei was invited from Kyoto, and in 1807 the Kasugayama kiln began operation. Subsequently, the Minzan kiln was built by members of the Kaga clan. Kanazawa Kutani ceramic ware is characterized by fine miniature painting, the use of high-viscosity paint, and its unique red colors. The detailed brushwork produces an elegant, gorgeous effect.



## 金沢箔 (かなざわはく) Kanazawa leaf

その歴史は、安土桃山時代に遡りますが、明治以降、技術の高さや水質の良さから急速に発展しました。現在、全国生産高のうち、金箔は99%以上、銀箔・洋箔は100%が金沢産です。

The history of Kanazawa leaf dates back to the late 16th century. The Kanazawa gold leaf industry made rapid progress in the late 19th century because of the craftsmen's high level of technique and the high quality of the water that was used. Kanazawa produces 99% of Japan's gold leaf, and 100% of its silver and other metal leaf.



## 加賀繻 (かがぬい) Kaga embroidery

室町時代、仏前の打敷などの装飾技法として伝わりました。藩政時代には、藩主の陣羽織などに用いられ、さらに、友禪の染模様を際立たせる、より高度な技法が発達しました。

In the Muromachi period (1336~1573), embroidery techniques were introduced for the decoration of cloths and attire for the Buddhist ceremony. In the feudal period, embroidery was used on battle surcoats for lords and such, and its techniques were further refined for the decoration of Yuzen kimonos to emphasize their design.



二俣和紙  
(ふたまたわし)  
Futamata washi  
(Japanese paper)



加賀水引細工  
(かがみずひきざいく)  
Kaga mizuhiki  
string craft



銅鑼  
(どら)  
Gongs



金沢和傘  
(かなざわわがさ)  
Kanazawa-style  
Japanese umbrellas



加賀提灯  
(かがちようちん)  
Kaga paper  
lanterns



琴  
(こと)  
Koto  
(Japanese zither)



三弦  
(さんげん)  
Sangan (3-stringed  
musical instrument)



金沢表具  
(かなざわびょうぐ)  
Kanazawa mounting

# 世界の交流拠点都市・金沢

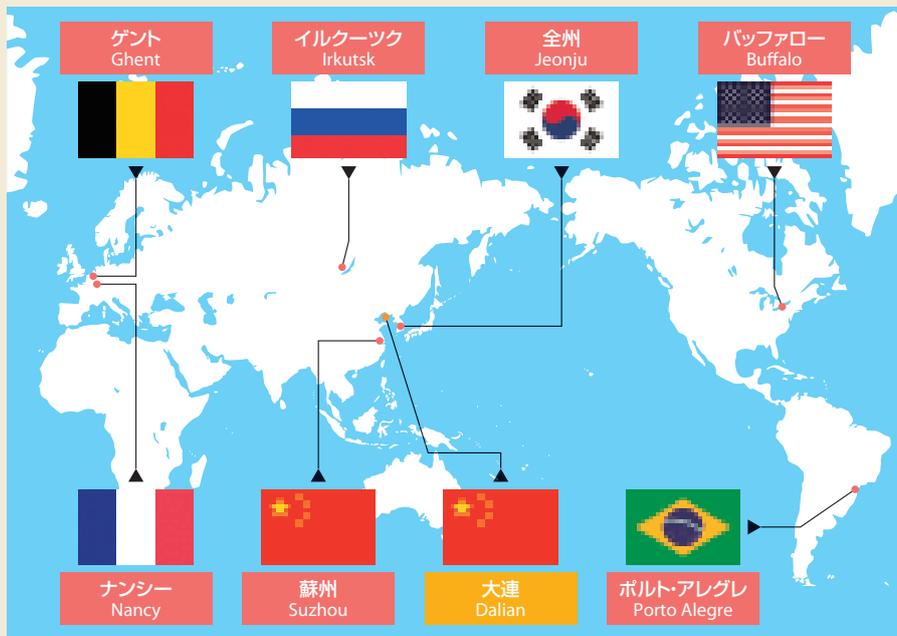
## Kanazawa : A Hub City for International Exchange

### 国際化施策

姉妹都市をはじめとする海外の都市との交流を進めるとともに、行政課題の解決に向けて相互に協力合っています。

### Internationalization Policies

Kanazawa is furthering exchange with its sister cities across the world through cooperative efforts between city governments to find solutions to administrative issues.



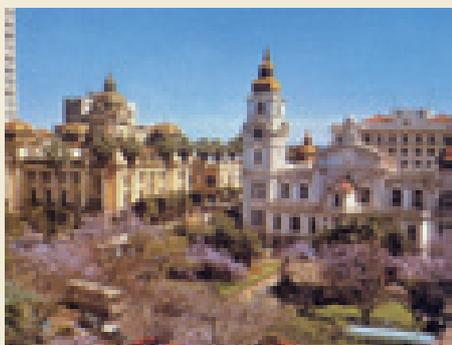
● 姉妹都市 (7市) Sister Cities (7 cities) ● 友好交流都市 (1市) Friendship Cities (1 city)



● バッファロー市 (アメリカ合衆国)  
人口26万人 提携: 昭和37年12月18日  
Buffalo, United States of America 1962



● イルクーツク市 (ロシア連邦)  
人口62万人 提携: 昭和42年3月20日  
Irkutsk, Russia 1967



● ポルト・アレグレ市 (ブラジル連邦共和国)  
人口148万人 提携: 昭和42年3月20日  
Porto Alegre, Brazil 1967



● ゲント市 (ベルギー王国)  
人口26万人 提携: 昭和46年10月4日  
Ghent, Belgium 1971



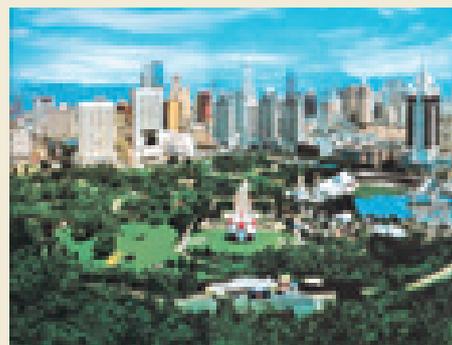
● ナンシー市 (フランス共和国)  
人口10万人 提携: 昭和48年10月12日  
Nancy, France 1973



● 蘇州市 (中華人民共和国)  
人口691万人 提携: 昭和56年6月13日  
Suzhou, China 1981



● 全州市 (大韓民国)  
人口65万人 提携: 平成14年4月30日  
Jeonju, Korea 2002



● 大連市 (中華人民共和国)  
人口595万人 提携: 平成18年11月24日  
Dalian, China 2006

# つながり、広がる 金沢の交流

## Kanazawa's Expanding Connections and Interactions

### 金沢の交流協定都市

東海北陸自動車道の開通や空路の開設、また、北陸新幹線の開業を機に、互いに友好や連携を深め、交流人口の拡大などを図ります。

### Kanazawa's Affiliated Cities

The opening of the Tokai-Hokuriku Expressway, a new air route, and the Hokuriku Shinkansen Line will facilitate the coming and going of people while deepening friendships and collaboration with other cities.

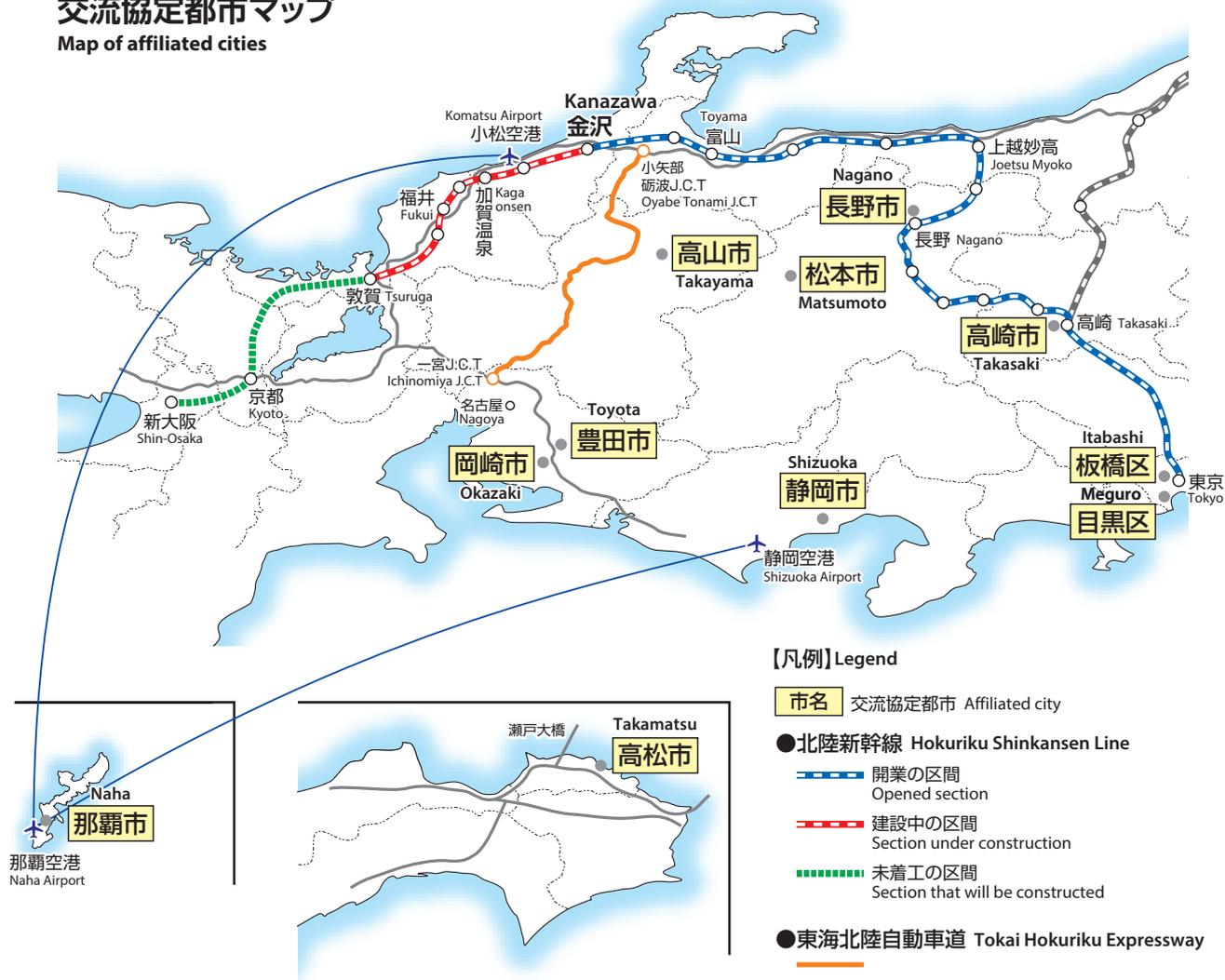


北陸新幹線  
Hokuriku Shinkansen Line

### 協定締結日 Date of Agreement

長野市	平成 19年 2月 15日	Nagano city	2007.02.15	松本市	平成 20年 7月 16日	Matsumoto city	2008.07.16
岡崎市	平成 19年 10月 18日	Okazaki city	2007.10.18	静岡市	平成 21年 7月 23日	Shizuoka city	2009.07.23
豊田市	平成 19年 10月 18日	Toyota city	2007.10.18	那覇市	平成 21年 10月 23日	Naha city	2009.10.23
高崎市	平成 20年 2月 6日	Takasaki city	2008.02.06	高松市	平成 25年 10月 28日	Takamatsu city	2013.10.28
高山市	平成 20年 3月 3日	Takayama city	2008.03.03	目黒区	平成 29年 10月 28日	Meguro Ward	2017.10.28
板橋区	平成 20年 7月 9日	Itabashi Ward	2008.07.09				

### 交流協定都市マップ Map of affiliated cities



# 市議会 City Council

市議会は市民の直接選挙で選ばれた議員によって組織され、市の条例、予算、決算等について審議し、議決するほか、市民から提出された請願、陳情の審議、決定など、市及び議会としての意思を決定する重要な役割を担っています。

会議には、全議員による本会議と専門的、能率的に審査を行うための委員会があります。

議員の任期は4年で、その定数は金沢市議会議員定数条例により定められています。金沢市の場合、38人となっています。

City council members are elected directly by its citizens. The council deliberates and finalizes city regulations, handles the budget, settles accounts, handles petitions and claims from citizens, and much more. There are general meetings that all council members attend and committee meetings to efficiently discuss and examine specific issues. Each councilor serves for four years and the total number of councilors is decided according to City Council Member Quota Regulations, or in this case 38 councilors total.



金沢市議会(本会議) Kanazawa City Council

## 委員会 Committees

### 常任委員会

.... 行政機構に基づき、5つの常任委員会を常設しています。  
Our administrative structure allows for five permanent committees.

総務 General affairs

経済環境 Economy and Environment

市民福祉 Citizens and welfare

建設企業 Construction and Infrastructure

文教消防 Culture, Education, and Disaster Response

### 議会運営委員会

.... 議会の円滑な運営について協議します。  
The Council Management Committee holds discussions on the smooth operation of the councils.

### 特別委員会

.... 決算の審査や特定の案件の調査研究を行います。  
The Special Committee meets as needed to examine accounts and investigate special issues.





# 新たな時代を拓き 明日の 交流拠点都市を築く 重点戦略予算

**Our budget is based on a strategic plan to establish a hub city for international exchange while leading the way into a new age.**

新たな時代を迎えるとともに、市制施行130周年の節目の年となる中で、まちの個性に一層磨きをかけ継承・発展させるほか、地域経済の振興や定住・交流人口の拡大、未来を担う子供施策の充実や支え合う福祉健康社会の実現など、新しい時代にふさわしい、希望に満ちた、魅力と活力溢れる金沢をめざし、挑戦を続けてまいります。

令和元年度の当初予算は、市税収入が増加傾向にある一方で、少子高齢化社会における社会保障費や老朽インフラの再整備等への対応から、厳しい財政環境下での編成となったものの、交流拠点都市の実現に向けた重点戦略計画の実践をはじめ、地域コミュニティの醸成・充実や市民協働・広域連携の促進、生産性の向上と働き方改革のほか、スポーツ文化の推進や建築文化の発信などの重点施策を進めるため、補正予算と一体となった編成や施策の重点化、中期財政計画に基づく市債の繰上償還、基金の活用などを通じて、財政の健全性の確保にも意を用いながら必要な施策の積極的な予算化に努めた次第であります。

引き続き、健全財政を堅持し、中長期を見据えた財政運営に心がけ、市勢の発展と市民福祉の向上に全力を尽くしてまいります。

This year, Japan starts a new era, and Kanazawa City celebrates the 130th anniversary of its foundation. We will transform Kanazawa into an attractive and vital city for the new era by promoting the local economy, increasing the numbers of residents and visitors, improving children's facilities, and creating a healthy society through welfare programs.

Despite the fact that city tax revenue is increasing, in fiscal 2019, financial conditions are severe, as social security expenses are expected to increase due to the low birthrate and high life expectancy, and the renovation of our dilapidated infrastructure is an urgent issue. We devised our main policies for the development of local communities, promotion of collaboration and cooperative activities with citizens, improvement of productivity, work-style reform, promotion of sports culture and dissemination of architectural culture.

By integrating supplemental budgets, focusing on certain projects, redeeming city bonds in advance based on a medium-term financial plan, and using funds, we secured a sufficient budget for the measures that are required.

We will keep a balanced budget and manage public financing based on a medium- to long-term plan for development of the city and enhancement of our citizens' welfare.

予算額	一般会計	1,721億円	[前年度比2.0%増]
	※実質	1,774億860万円	[ // 3.2%増]
	全会計	3,303億1,879万7千円	[前年度比1.6%増]
	※実質	3,361億5,979万7千円	[ // 2.3%増]

Budget	General account	: 172.1 billion yen	( 2.0% increase from fiscal 2018 budget )
	Net account	: 177.486 billion yen	( 3.2% increase from fiscal 2018 budget )
	Total account	: 330.318797 billion yen	( 1.6% increase from fiscal 2018 budget )
	Net account	: 336.159797 billion yen	( 2.3% increase from fiscal 2018 budget )

## 5つの重点施策 Five major focuses

1 活力あふれるまちづくり  
Creating a vital city

2 個性が輝く魅力づくり  
Creating an attractive city

3 未来を育む人づくり  
Producing human resources for the future of the city

4 安全で安心な暮らしづくり  
Creating a safe and worry-free lifestyle

5 協働と連携の絆づくり  
Collaborating and cooperating with citizens

# 1 活力あふれるまちづくり

新産業の創出による地域経済の持続的発展に向けて、価値創造拠点の整備や働き方改革の推進に努めるとともに、工業団地の拡張整備に取り組みます。また、都心軸の再整備や交通ネットワークの強化など、都市の発展基盤の整備に努めるほか、移住・定住施策の促進や市民生活と調和した持続可能な観光の振興に取り組みます。

## 新たな価値の創造と生産性の向上

## Creation of new values and improvement of productivity



価値創造拠点の整備に向けた基本設計に着手します

We will start to work on the basic design for development of value-creation sites.



金沢AIビレッジの形成をめざし、クリエイターをまちなかの町家等に誘致します

We will invite creators to set up their studios in machiya houses, in order to establish an AI village in Kanazawa.



ITビジネスプラザ武蔵にプログラミング教育の活動拠点を開設します

We will establish a base for the teaching of programming at IT Business Plaza Musashi.

働きやすい職場環境づくりに取り組む企業にアドバイザーを派遣します

We will send an advisor to companies that are endeavoring to establish a pleasant work environment.



# Creating a vital city

We aim to achieve sustainable development of the local economy by creating new industries through the establishment of value-creation sites, promoting work-style reform and expanding industrial complexes. In addition, we will develop the city's infrastructure through projects such as streamlining of the urban area and reinforcement of the transportation network, and promote an increase in population and sustainable tourism in harmony with our citizens' lifestyle.

## 地域経済の振興

## Promotion of regional economy



安原異業種工業団地といなほ工業団地の拡張に向けた基本設計等に着手します

We will start to work on the basic design for the expansion of Yasuhara Cross-industrial Complex and Inaho Industrial Complex.



卸売市場の再整備に向けた調査に着手します

We will investigate the possibilities for re-establishing a wholesale market.



金沢の海の幸の魅力向上をめざし、金沢メギスのブランド化を推進します

We will promote the branding of Kanazawa deep-sea smelt for the purpose of promoting the seafood of Kanazawa.

## 都市の発展基盤の整備

## Enhancing the City's Infrastructure



金沢駅西広場周辺の歩行環境整備を本格化します(2020年3月完成予定)

We will promote the development of an environment for walking around Kanazawa Station's West Square. (Scheduled to be completed in March 2020.)



金沢駅武蔵南地区市街地再開発ビルの建設を支援します(2021年春完成予定)

We will support the construction of a building for the redevelopment of the area between Kanazawa Station and the southern Musashi area. (Scheduled to be completed in the spring of 2021.)



片町四番組海側地区の再整備に向けた基本計画の策定を支援します

We will support the drawing up of a basic plan to re-develop the Katamachi Yonban-gumi oceanside area.

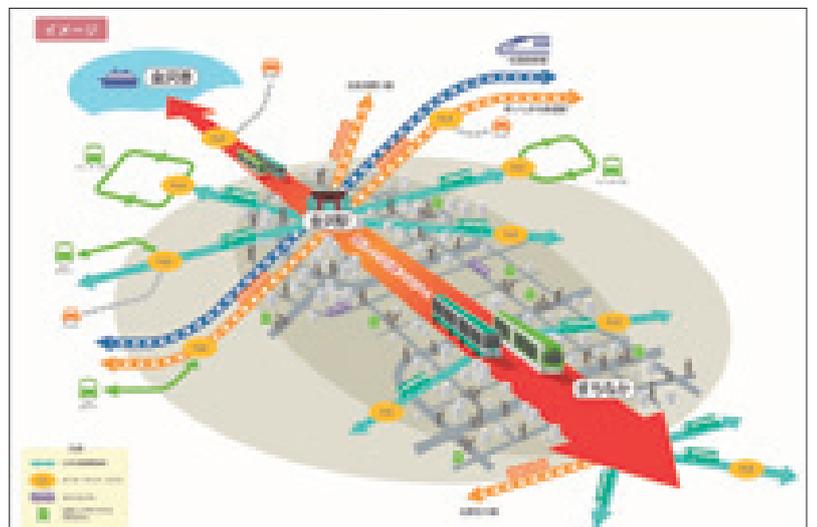


近江町市場の複合商業施設の建設を支援します(2020年春完成予定)

We will support the construction of a commercial complex in Omicho Market. (Scheduled to be completed in the spring of 2020.)

新しい交通システムを検討するため、金沢駅東西接続ルートやバス路線網再編などの検討調査を実施します

We will examine the bus routes connecting Kanazawa Station and the western and eastern areas and the bus network in view of planning a new transportation system.



定住・交流人口の拡大

Increasing the Number of Residents and Visitors



公衆無線LANのエリアを拡大します  
(金沢駅西広場、金沢駅武蔵ヶ辻間など)

We will expand public wireless LAN areas  
(including Kanazawa Station West Square  
and the area between Kanazawa Station and  
Musashigatsuji).



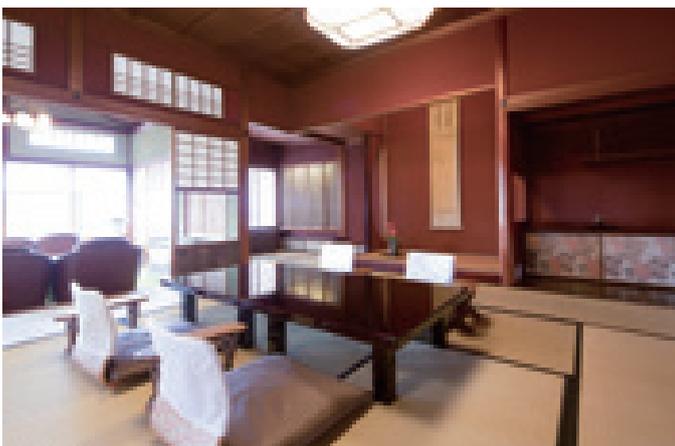
新しい「まちのり」の構築に着手します(2020年3月供用開始予定)

We will establish a new Machi-nori bicycle-rental system.  
(Scheduled to be launched in March 2020.)



居住誘導区域等への定住や市外からの移住を促進するための  
奨励金制度を創設します

We will establish an incentive system to promote settlement and re-  
location to specified areas of the city from other areas.



宿泊者の利便性向上に資する旅館等の改修を支援します  
We will support the renovation of inns to improve user convenience.

# 個性が輝く魅力づくり

スポーツ文化の推進や建築文化の発信に積極的に努めるとともに、歴史文化資産の活用や文化を担う人材の育成、金沢クラフト及び食文化の振興に取り組み、本物の文化を磨き高めます。また、金沢美術工芸大学の移転整備を進めるほか、眺望景観や夜間景観の創出に取り組むなど、魅力あふれる都市環境の形成に努めます。

## スポーツ文化の推進

## Promotion of Sports Culture



市民サッカー場の再整備に向けた基本設計に着手します

We will start to work on the basic design for development of the municipal soccer field.



市民野球場の人工芝化等に向けた実施設計に着手します

We will start to work on the plan for placing synthetic turf on the municipal baseball field.



南総合運動公園内のスポーツ施設等の再整備を本格化します

We will start a full-scale process for the construction of sports facilities in the South Athletic Park.



ホストタウンの合宿受入れに協力するボランティアを養成します

We will train volunteers who will support towns that will host training camps.



金沢文化スポーツコミッションによる大会等の誘致を推進します

The Kanazawa Culture and Sports Commission will bring more sporting events to our city.

# Creating an attractive city

We will promote sports culture and architectural culture, and the use of historical cultural properties, and we will train people to work in those fields. In addition, we will promote Kanazawa's craft and food cultures to increase awareness of their authenticity. We will move forward with the relocation of Kanazawa College of Art, and create an attractive city environment through the establishment of sites with commanding views and attractive night views.

## 建築文化の発信

## Dissemination of architectural culture



谷口吉郎・吉生記念金沢建築館を開館します(7月予定)

We will open the Yoshiro and Yoshio Taniguchi Museum of Architecture, Kanazawa.  
(Scheduled to open in July 2019.)

## 伝統文化の継承・発展

## Transmission and Development of Traditional Culture



卯辰山工芸工房のリニューアルを本格化します(11月竣工予定)

We will carry out a full-scale renovation of Utatsuyama Kogei Kobo.  
(Scheduled to be completed in November 2019.)



芸術文化の発信拠点となる金沢歌劇座のあるべき姿を検討します

We will examine possibilities for the development of Kanazawa Theater as a base for art and culture.



**東京国立近代美術館工芸館の移転整備を本格化します(2020年夏開館予定)**  
 We will carry out a full-scale relocation of the National Museum of Modern Art Craft Gallery (Tokyo).  
 (Scheduled to be completed in the summer of 2020.)



**イタリア・ミラノで能楽を通じた文化交流事業を実施します**  
 We will hold a cultural exchange event involving Noh plays in Milan, Italy.



**全国学生大茶会を開催します(8月31日、9月1日)**  
 A national tea ceremony for students will be held on August 31 and September 1, 2019.



**金澤町家の宿泊施設への活用を促進するための支援制度を創設します**  
 We will establish a support system to promote the use of machiya houses as accommodation.

金沢美術工芸大学の振興

Promotion of the Kanazawa College of Art



金沢大学工学部跡地への移転整備に向けて、実施設計に着手します

We will start to work on plans for the relocation of Kanazawa College of Art to the former site of the Kanazawa University Faculty of Engineering.

魅力ある都市環境の形成

Creation of an attractive urban environment



「眺望景観形成条例(略称)」を制定し、眺望景観の形成につながる修景整備に対する支援制度を創設します

We will create a support system to preserve distinctive cityscapes based on the ordinance for the establishment of sites with a commanding view.



白鳥路や尾山神社等において金沢らしい魅力的な夜間景観を創出するための照明設備を整備します

We will install lighting at landmark facilities such as Hakuchoro Promenade and Oyamashiro Shrine to create attractive night views.



寺町台地区(旧鶴来街道)や、鞍月用水沿い及び旧古寺町通りにおいて無電柱化を推進します

We will eliminate utility poles in the Teramachi-dai area (former Tsurugi highway), the area along the Kuratsuki waterway and the former Kodera-machi street.

# 3

## 未来を育む人づくり

未来を担う遅しく心豊かな子供を育むため、幼児教育・保育の無償化や保育の受入体制の整備、貧困対策の充実などに努めます。また、金沢型学校教育モデルの実践や教育施設等の再編整備、エアコンの整備等を進めるほか、長土塀青少年交流センターの開設や家庭教育推進プログラムの実践に取り組みます。

### 未来を担う子供施策の充実

### Enhancement of measures for children



幼児教育センター(仮称)の開設に向けた準備に着手します  
We will prepare for the establishment of the Children's Education Center (tentative name).



保育定員を拡大するとともに、保育料を21年連続で据え置きます  
We will expand the capacity of daycare facilities and continue to freeze childcare fees (which have been frozen for 21 years).



子どもソーシャルワーカーを配置し、支援が必要な子供の早期発見と相談体制を充実します  
We will allocate social workers for identifying children who need support in their early years and for providing counseling.



生活困窮世帯やひとり親家庭の子供の学習支援を総合的に実施します  
We will provide education support for children of families suffering from poverty, and of single-parent families.



児童相談所の専門職員を増員し、児童虐待防止対策等を強化します  
We will increase the number of experts working in child counseling centers to prevent child abuse.

# Producing human resources for the future of the city

We will support parents with regard to childcare and education through free nursery programs, an increase in the number of nursery facilities, and enhancement of poverty programs. Furthermore, we will put into place a Kanazawa-style school-education model and improve educational facilities through projects such as the installation of air conditioners. We will open Nagadohei Youth Exchange Center and implement a home education program.

## 学校教育の振興

## Promotion of school education

中央小学校と玉川こども図書館の再整備に向けた実施設計に着手します(2022年3月完成予定)

We will start to work on plans for the reconstruction of Chuo Primary School and Tamagawa Children's Library.  
(Scheduled to be completed in March 2022.)



森山町小学校の校舎改築を本格化します(2020年3月完成予定)

We will start a full-scale renovation of Mori-yama Primary School.  
(Scheduled to be completed in March 2020.)

犀桜小学校の校舎建設に向けた実施設計に着手します(2022年3月完成予定)

We will start to work on the design for the construction of Saio Primary School.  
(Scheduled to be completed in March 2022.)



※写真は旧菊川町小学校 Photo: former Kikugawa-cho Primary School



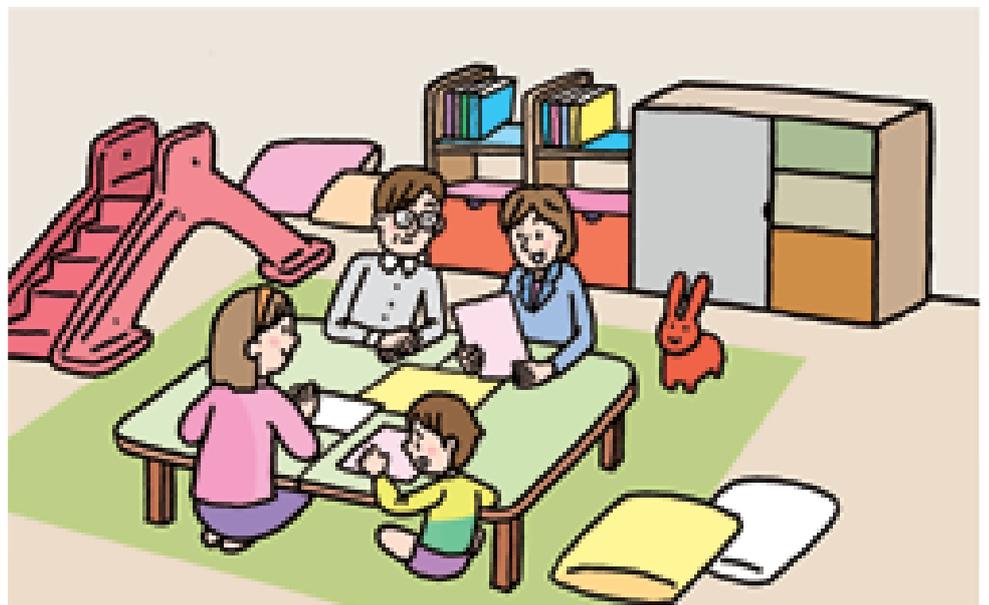
田上校下の新たな小学校の建設に向けた基本設計に着手します

We will start to work on the basic design for the construction of a new primary school in the Tagami area.



小中学校のエアコン整備を推進します  
(小学校26校の実施設計を前倒し)

We will speed up the installation of air conditioners in primary schools and junior high schools. (The installation plan for 26 primary schools has been moved forward.)



就学時に発達が気になる子供に対する支援体制を構築します

We will establish a system to support children with developmental disabilities before they attend primary school.

生涯学習の推進

Promotion of Lifelong Learning



長土塙青少年交流センターを開設します  
(7月予定)

We will open Nagadohe Youth Exchange Center. (Scheduled to open in July 2019.)



若手リーダーが地域活動に参加する  
「かなざわユースプロジェクト」を  
推進します

We will promote the Kanazawa Youth Project, which involves the participation of young leaders in local community activities.



四十万公民館の建設工事に  
着手します  
(2020年秋開館予定)

We will start the construction of Shijima Community Center. (Scheduled to open in the autumn of 2020.)

# 安全で安心なくらしづくり

地域における支え合い体制の充実や福祉施設等の整備を推進するなど、お年寄りや障害のある方への支援に努めるとともに、金沢健康プラザ大手町の再整備や健康プランの実践に取り組むなど、誰もが安心して暮らせる福祉健康社会の実現をめざします。また、災害対策や消防・救急体制の充実など危機管理体制の強化に努めるほか、ごみの減量化・資源化を推進するなど、環境負荷の低減に取り組みます。

## 支え合う福祉健康社会の実現

## Realization of a healthy society with welfare support



地域福祉を支えるためのコーディネーターを地区社会福祉協議会に配置します

We will allocate coordinators for the promotion of community welfare to the regional social welfare council.



地域福祉活動の担い手づくりを促進するためのボランティアポイント制度を導入します

We will introduce a volunteer point system to promote community welfare activities.



地域密着型特別養護老人ホームや看護小規模多機能型居宅介護施設の建設を支援します(5施設)

We will support the construction of special community-based nursing homes for the elderly and small-sized multifunctional care homes.

## Creating a safe and worry-free lifestyle

We will develop a community support system and welfare facilities, including support for the elderly and disabled. We will renovate Kanazawa Health Care Plaza Otemachi while implementing the plan for a healthy society, so that everyone can live with a sense of security. Also, we will strengthen our disaster-response and emergency systems to deal with natural disasters, and improve our firefighting and emergency services. We are addressing environmental concerns by decreasing household waste and promoting recycling.



### 泉野福祉健康センターの改築に向けた実施設計に着手します

We will draw up a detailed design for the renovation of Izumino Welfare and Health Center.



### 金沢健康プラザ大手町の再整備に向けた基本構想を策定します

We will draw up a basic plan for the renovation of Kanazawa Health Plaza Otemachi.



### 市立病院の再整備に向けた今後のあり方を検討します

We will examine possibilities for the development of Kanazawa Municipal Hospital.



危機管理センターの防災情報システムの整備を本格化します

We will further develop the information system for coping with disasters at the emergency control center.



金石消防署三和出張所に新たに救急隊を配置します(12月予定)

We will allocate a new emergency and rescue team to Kanaïwa Fire Station Miwa Branch. (Scheduled to start in December 2019.)



中央消防署小立野出張所の移転整備を本格化します(12月完成予定)

We will start the relocation of Chuo Fire Station Kodatsuno Branch. (Scheduled to be completed in December 2019.)

環境負荷の少ないまちづくり

Creating a city with a reduced environmental impact



次期廃棄物埋立場の整備を完了します  
(2020年10月開設予定)

We will finish the development of the next  
waste disposal site.  
(Scheduled to open in October 2020.)



フードドライブ受付窓口を新たに泉野・元町福祉健康センターに設置します  
We will add information desks for food drive activities at the Izumino and Motomachi  
Welfare and Health Centers.



容器包装プラスチックの収集回数を拡大します  
We will increase the frequency of plastic container and packaging collection.



第6期ごみ処理基本計画を策定します  
We will draw up the sixth basic plan for  
waste disposal.

# 協働と連携の絆づくり

地域コミュニティの醸成・充実をめざし、市民活動サポートセンターの機能強化や町会等への支援の充実、市民協働の推進に取り組むとともに、石川中央都市圏や友好交流都市等との広域連携に努めます。また、第7次行政改革大綱や中期財政計画、公共施設等総合管理計画の着実な実践により、健全で計画的な行財政運営に努めます。

## 地域コミュニティ活性化推進計画の実践

## Vitalization of Local Community



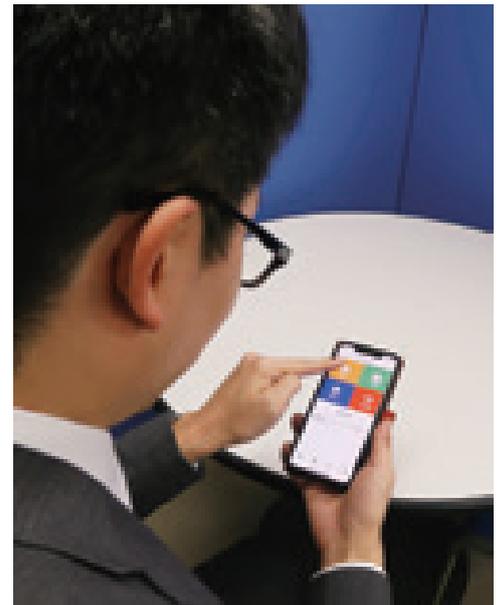
市民課窓口等で加入連絡票を配布し、転入者の町会加入を促進します

At the Citizens' Section desk, information sheets for new residents will be handed out to encourage them to join neighborhood associations.



地域団体とNPO等との連携を強化し  
地域における課題解決を促進します

We will strengthen cooperation between community organizations and NPOs to solve problems in communities.



町会における地域活動発信アプリの  
導入を支援します

We will support the use of an application to disseminate information about community activities.

## 市民協働によるまちづくり

## Cooperation with Citizens

金沢駅もてなしドーム地下広場において市民  
参加型の健康づくり事業を推進します

We will promote the holding of healthcare events in collaboration with citizens at the Kanazawa Station Motenashi Dome underground plaza.



# Collaborating and cooperating with citizens

We will nurture and develop local communities, while strengthening the functions of the Citizens' Activity Support Center and supporting neighborhood associations. We will strengthen collaboration with neighboring cities and sister cities in order to create a vital community. In addition, we will carry out balanced financial and administrative operation according to the outline of the 7th Administrative Reform, the medium-term financial plan and the comprehensive administration plan for public facilities.

## 広域連携の推進

## Promotion of Wide-area Cooperation



上下水道事業における維持管理業務の共同化を検討します

We will examine possibilities for working with a coalition for the maintenance of water supply and sewerage systems.

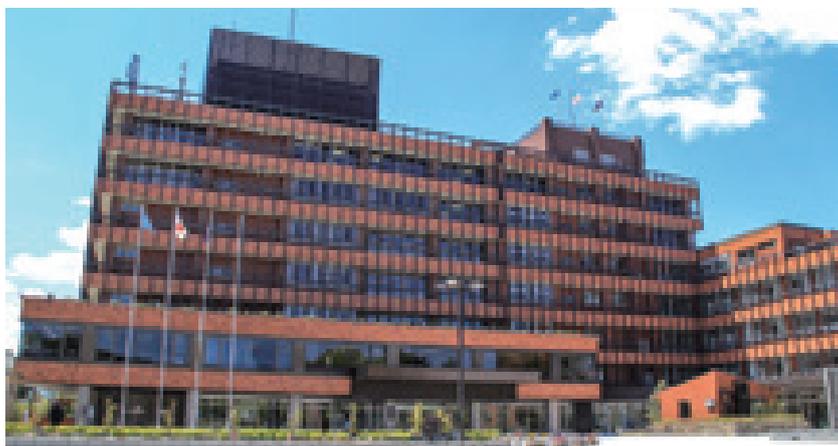


スポーツによる広域連携を推進するための連絡会を設置します

We will establish a network to promote wide-area cooperation through sports.

## 効率的で自立度の高い市政の推進

## An efficient and independent municipal government



市制130周年記念式典等を開催します

We will hold a ceremony to celebrate the 130th anniversary of our municipality.

第二本庁舎の建設工事を本格化します  
(2020年春供用開始予定)

We will construct a second City Hall building. (Scheduled to be completed in the spring of 2020.)



一般会計予算額を3万分の1にして、年収574万円の家計に置き換えてみました。



## 収入

内 容	金 額	昨年との比較
給料(市税)	280万円	7.7万円
パート収入(使用料・手数料など)	23万円	△3.0万円
預金の引き出しなど(繰入金など)	9万円	1.3万円
実家からの援助(補助金・譲与税・交付金など)	212万円	10.2万円
借金(市債)	50万円	△4.9万円
合 計	<b>574万円</b>	11.3万円

## 支出

内 容	金 額	昨年との比較
食費(人件費)	79万円	0.8万円
家族の医療費・教育費(扶助費)	149万円	2.6万円
光熱水費などの雑費(物件費・補助費)	106万円	4.7万円
車や家具の修理(維持補修費)	6万円	△0.1万円
子どもたちへの仕送り(繰出金等)	72万円	1.4万円
借金の返済(公債費)	68万円	△2.5万円
家の増改築費(普通建設事業費など)	82万円	5.4万円
友人へ貸すお金(貸付金など)	3万円	△0.2万円
貯金(積立金・予備費)	9万円	△0.8万円
合 計	<b>574万円</b>	11.3万円
借金残高(市債残高) ※臨時財政対策債を除く通常債ベース	450万円	△13.3万円
うち、給料(市税)で返済する実質的な借金残高	267万円	△4.7万円
貯金残高(基金残高)	65万円	2.3万円



# 市民1人当たりのサービスは? ~ひとり37万円 その内容~ DATA of KANAZAWA

一般会計予算1,721億円を平成31年2月1日現在の推計人口465,065人で割ったもので、平均すると、市民1人当たり37万円のサービスを受けていることになります。

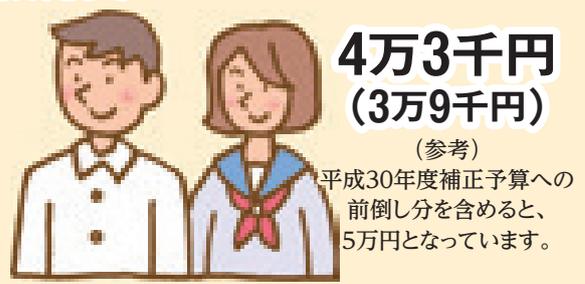
◆その内訳は、

( )内は昨年度金額です

## 民生費 (高齢者・障害者・児童福祉、生活保護のために)



## 教育費 (学校教育・生涯学習のために)



## 公債費 (市の借入金の返済のために)



## 土木費 (道路・河川・公園整備のために)



## 総務費 (情報、交通、支所・出張所などの管理運営のために)



## 衛生費 (ごみの処理、環境保全、健康を守るために)



## 消防費 (消防・防災のために)



## その他 (商業の振興などのために)



※教育、消防など、使う目的ごとの分け方を「目的別」、「款別」と言います。

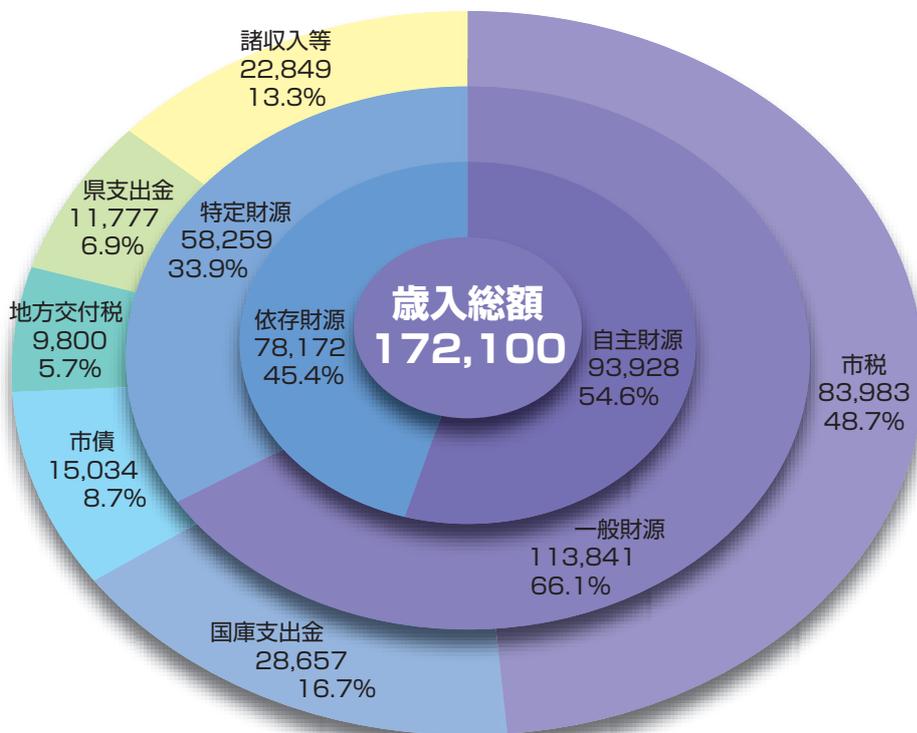
となります。

# 金沢市財政の概要 DATA of KANAZAWA

## 1. 令和元年度予算の状況

### 1. 歳入

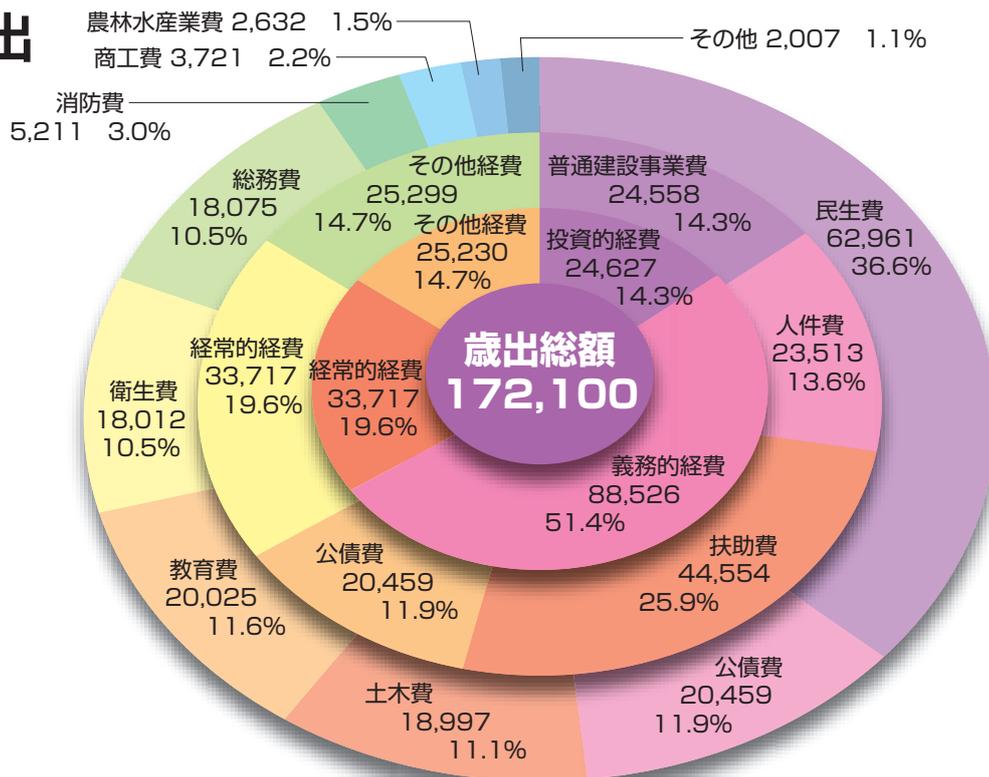
(単位：百万円)



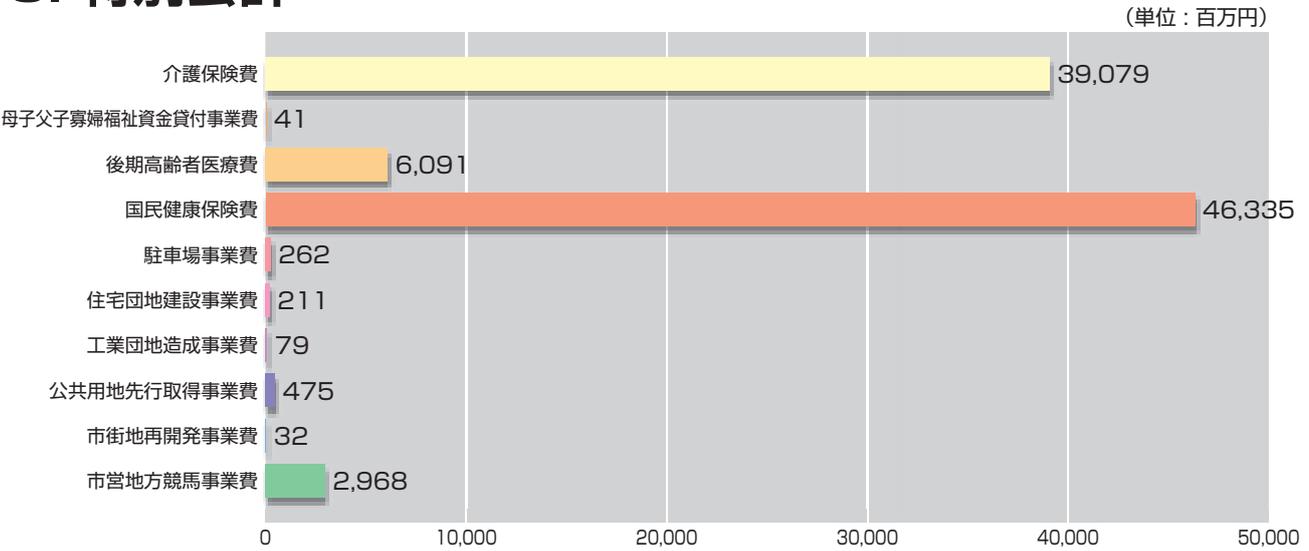
- (注) 1. 「自主財源」とは、市税、分担金及び負担金、使用料及び手数料、財産収入、寄附金、繰入金、繰越金および諸収入をいい、「依存財源」とは、地方譲与税、地方交付税、国庫支出金、県支出金、地方債および各種交付金をいう。  
 2. 「一般財源」とは、市税、地方譲与税、地方交付税など、用途の特定されていない収入をいい、「特定財源」とは、一般財源以外で性質上充当される経費が特定されている収入をいう。

### 2. 歳出

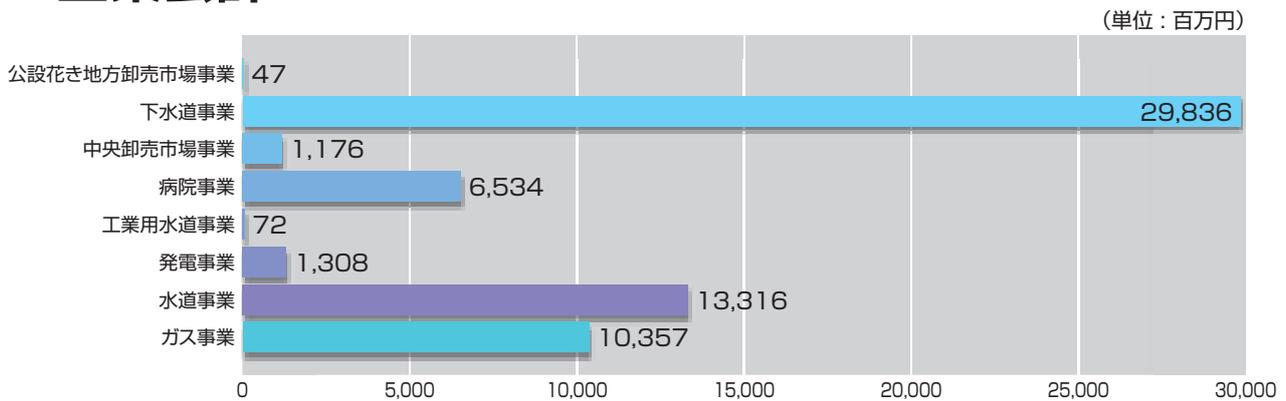
(単位：百万円)



### 3. 特別会計

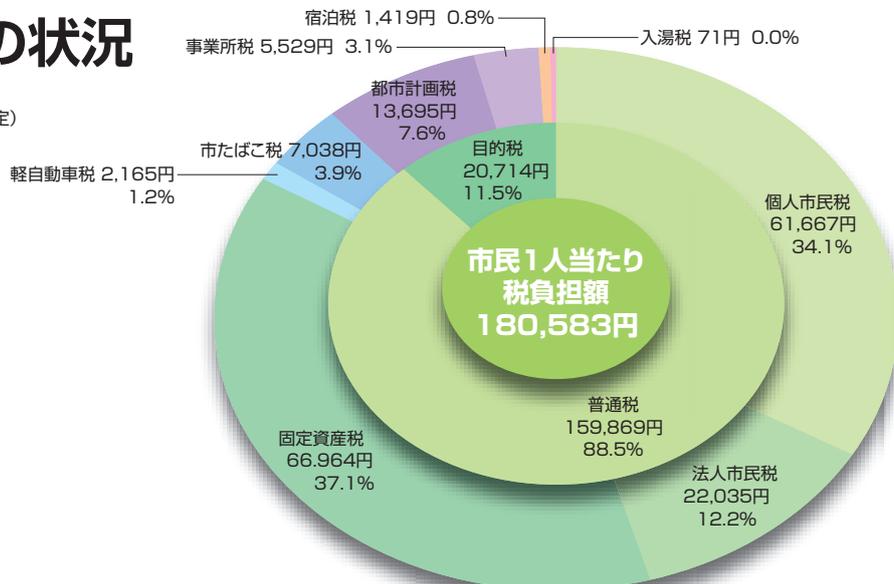


### 4. 企業会計



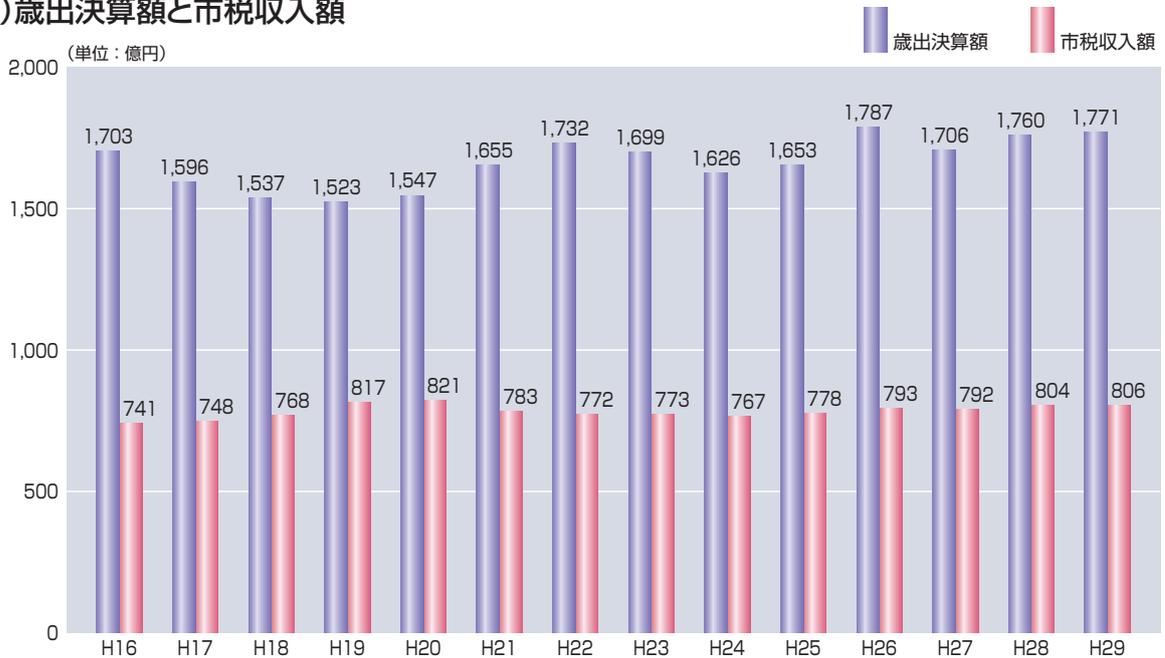
### 5. 市税の状況

(市民1人当たり平均)  
平成31年2月1日現在(推定)  
465,065人



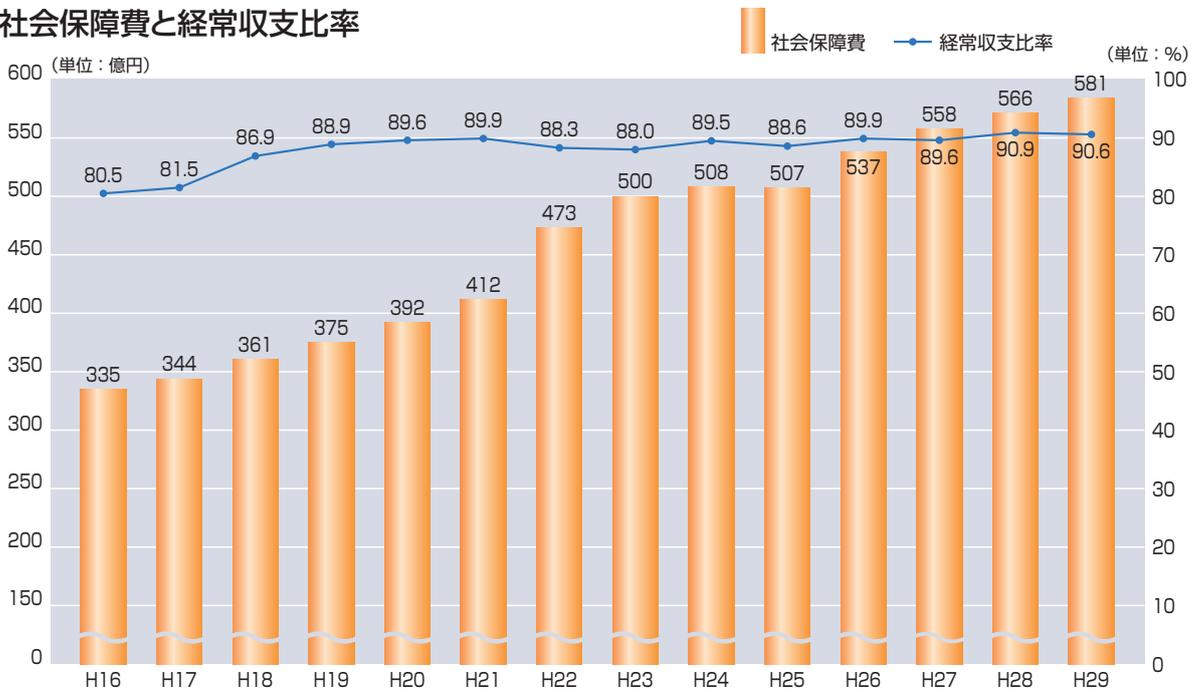
# 1. 財政の状況と推移

## (1) 歳出決算額と市税収入額



少子・高齢化の進展等に伴う扶助費の増加はありますが、大規模な公共事業の終了等により、歳出決算額は、ほぼ横ばいで推移しています。市税収入も、ほぼ横ばいで推移しています。

## (2) 社会保障費と経常収支比率

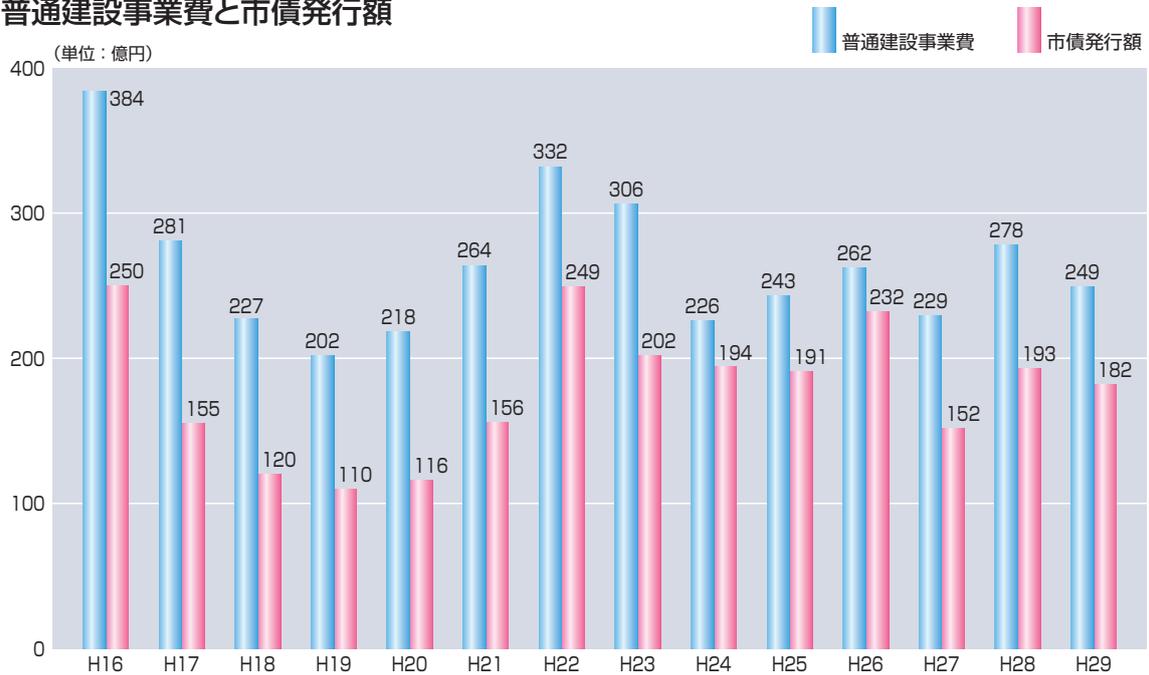


少子・高齢化の進展等に伴って、福祉関係経費である社会保障費が増加しています。財政の弾力性を示す経常収支比率は、中期財政計画の実践により、ほぼ横ばいとなっています。

社会保障費………高齢者等の医療費の助成や保育所の運営費などの経費及び介護保険費特別会計への繰出など

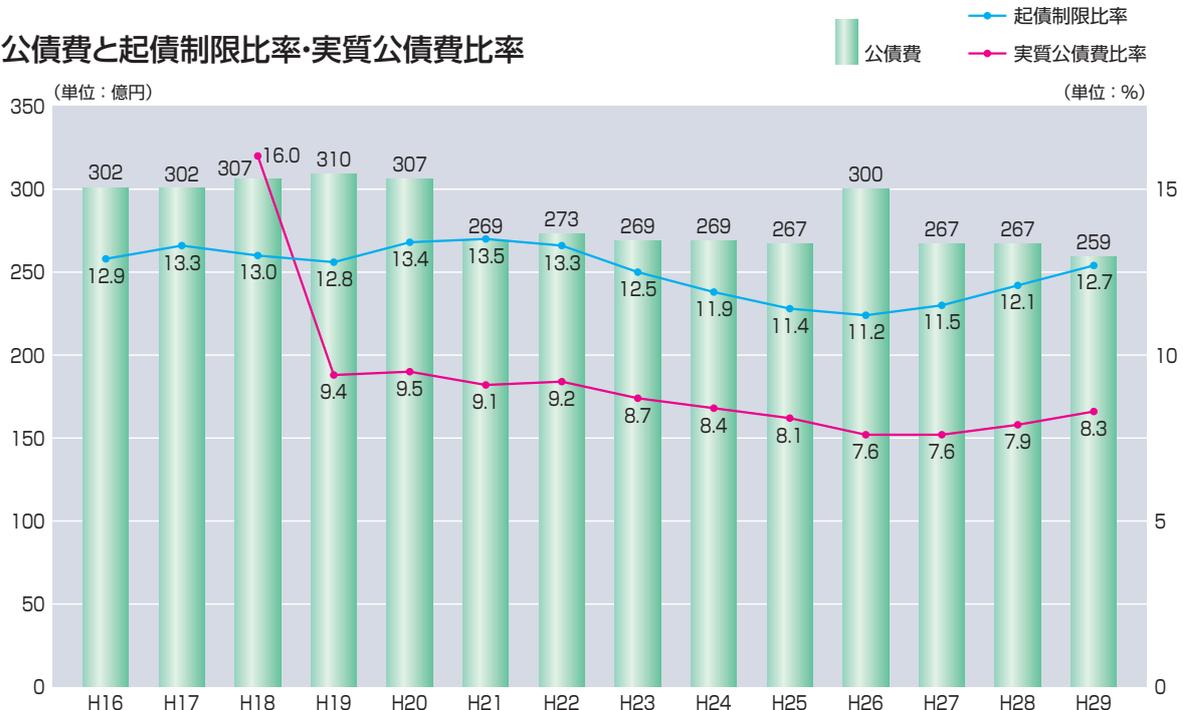
経常収支比率………地方税、地方交付税等を中心とする経常的に収入される一般財源が、人件費、扶助費、公債費等の義務的性格の経常経費にどの程度充当されているかを示す割合。この比率が高いほど財政構造に弾力性がなく硬直化している。

(3) 普通建設事業費と市債発行額



バブル崩壊後の景気対策により、普通建設事業費は大幅に増加しましたが、中期財政計画に基づき、公共事業費規模の適正化を図ってきた結果、ほぼ横ばいで推移しています。

(4) 公債費と起債制限比率・実質公債費比率



起債制限比率及び実質公債費率は警戒ライン内にあり、健全性を確保しています。中期財政計画の実践により、公債費は減少傾向にあります。

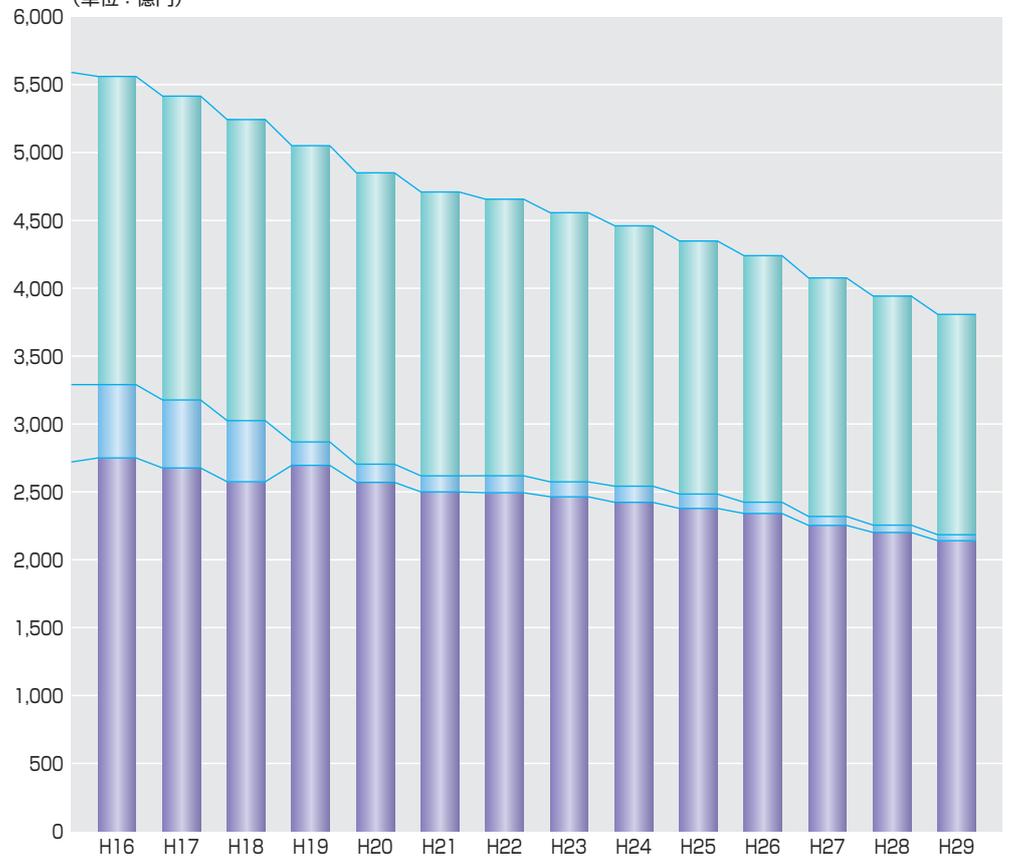
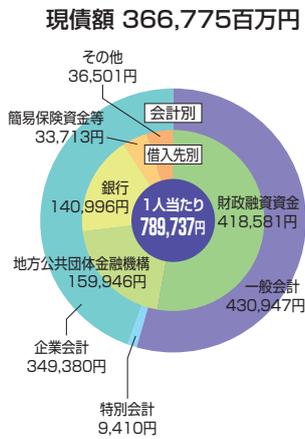
公債費………市の借金である市債の償還元金及び利息

起債制限比率……公債費による財政負担の度合を判断する指標  
14%以上は警戒ライン

実質公債費比率……公債費や公営企業債等の償還に充当した繰出金などによる財政負担の度合を判断する指標  
18%以上になると起債の許可が必要とされる。  
19年度より都市計画税の充当可能額を控除して算定している。

### (5)市債の状況・市債現在高

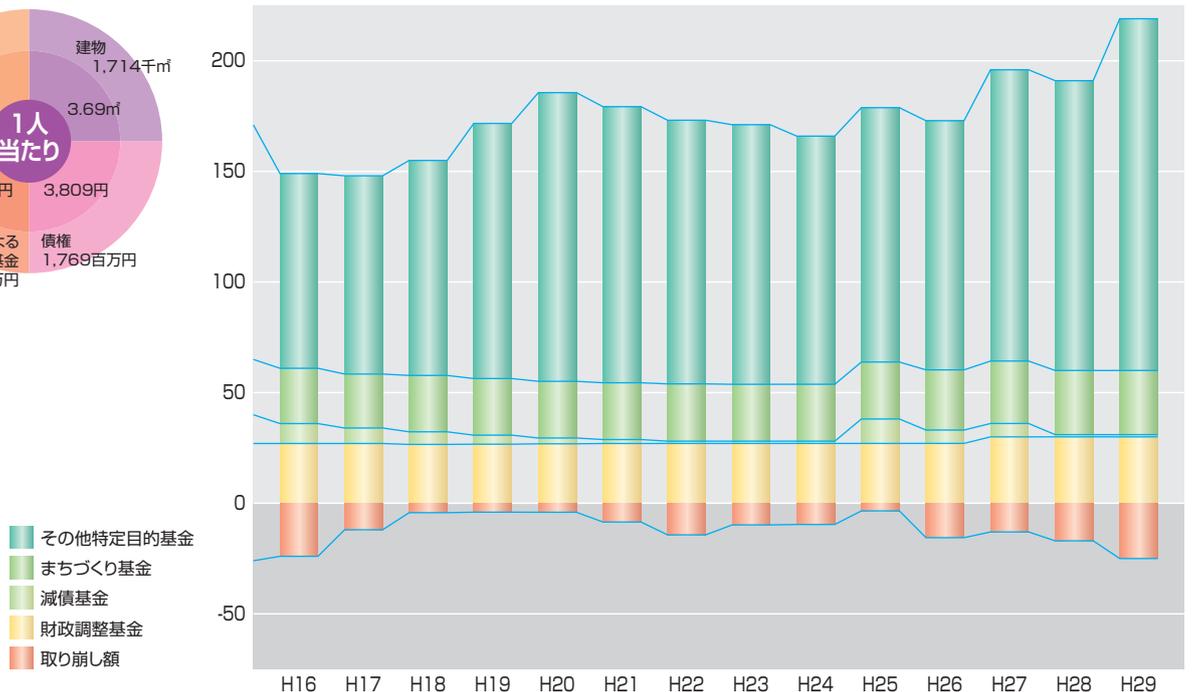
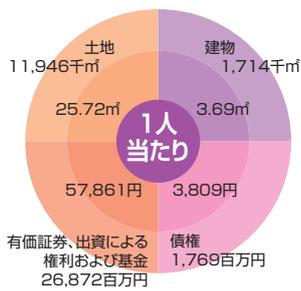
(単位：億円)



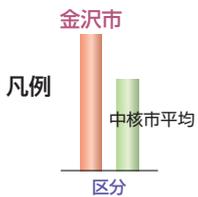
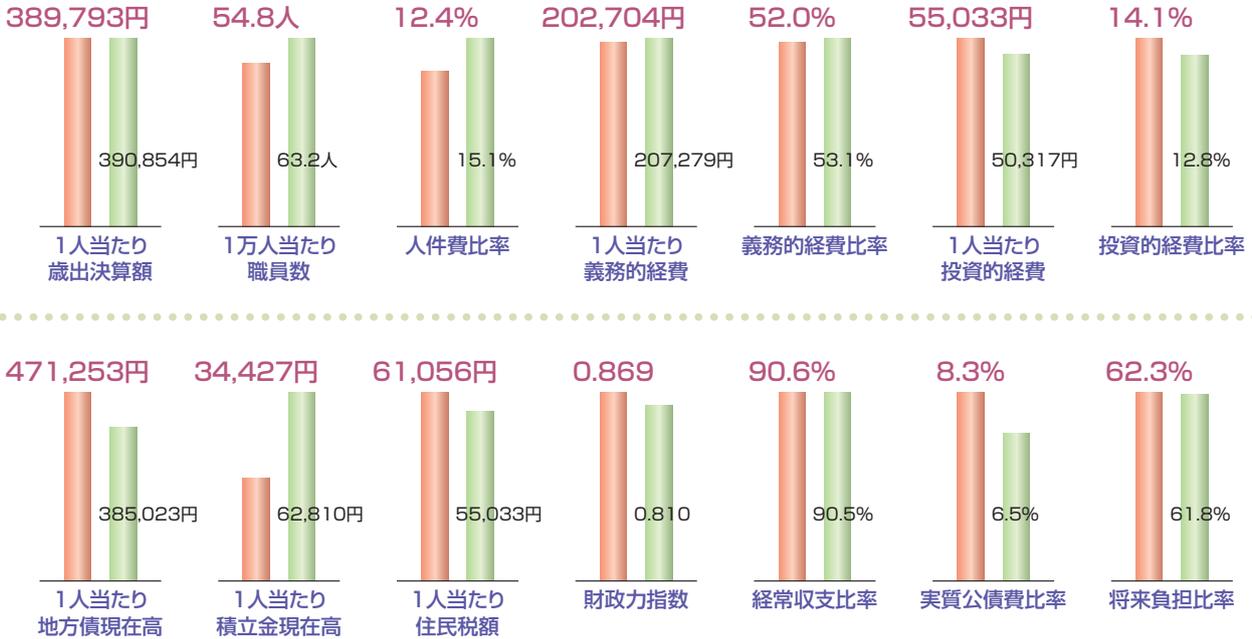
※19年度より旧土地区画整理事業費特別会計の現在高を一般会計で継承

### (6)財産の状況・基金現在高

(単位：億円)

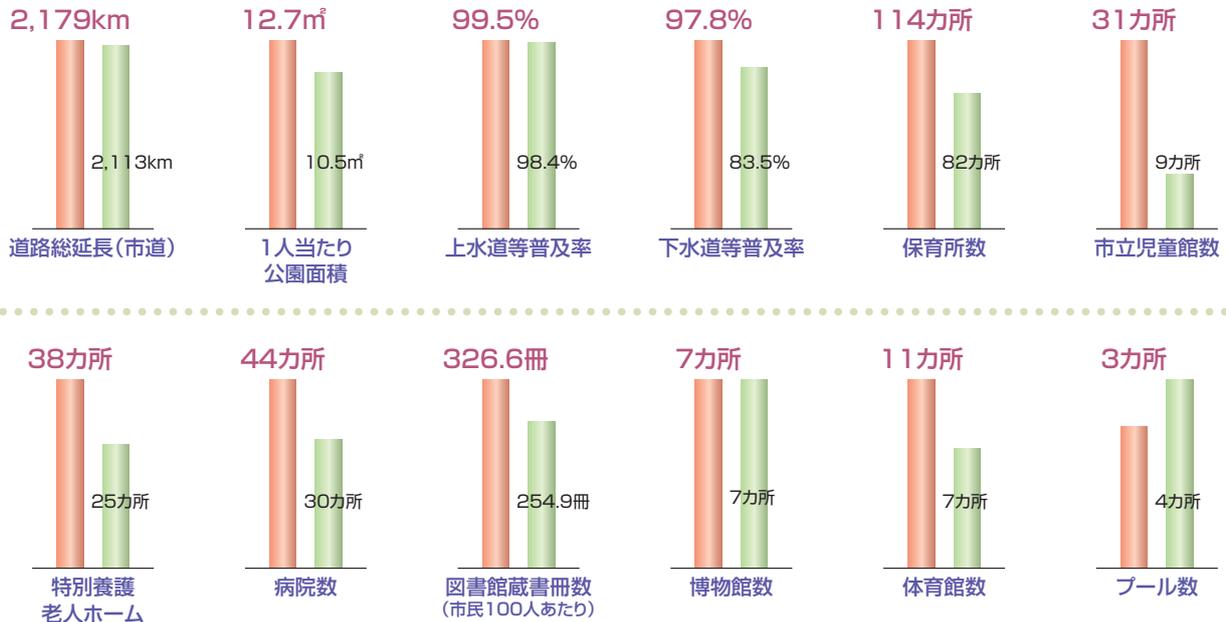


## 2. 財政の構造



財政力指数……標準的な行政活動を行うのに必要な財源をどのくらい自分で調達できるかを表し、大きいほど財政力が強い。  
 経常収支比率……地方税、地方交付税等を中心とする経常的に収入される一般財源が、人件費、扶助費、公債費等の義務的性格の経常経費にどの程度充当されているかを示す割合。この比率が高いほど財政構造に弾力性がなく硬直化している。  
 実質公債費比率……公債費や公営企業債等の償還に充当した繰出金などによる財政負担の度合を判断する指標。18%以上になると起債の許可が必要とされる。  
 将来負担比率……公債費など将来支払っていく可能性のある負担等の現時点での残高の程度を指標化し、将来財政を圧迫する可能性が高いかどうかを示すもの。

## 3. 公共施設の状況



# 数字で見る金沢市民の生活 DATA of KANAZAWA

## 暮らし

**出生**  
(平成30年)



1日あたり **10.33人**

**死亡**  
(平成30年)



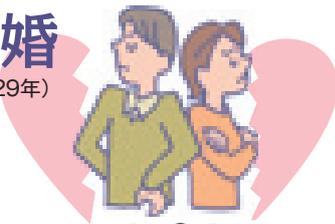
1日あたり **12.22人**

**結婚**  
(平成29年)



1日あたり **6.65組**

**離婚**  
(平成29年)



1日あたり **1.81組**

**転入**  
(平成30年)



1日あたり **48.15人**

**転出**  
(平成30年)



1日あたり **48.45人**

**火災**  
(平成30年)



1日あたり **0.21件**

**救急車出動**  
(平成30年)



1日あたり **53.38回**

**ごみ収集量**  
(平成29年度)



1日あたり **267.5t**

**人口密度**  
(平成31年4月1日)



1km<sup>2</sup>あたり **988.8人**

**世帯人口**  
(平成31年4月1日)



1世帯あたり **2.27人**

**公園**  
(平成30年4月1日)



市民1人あたり **12.79m<sup>2</sup>**

**観光客数**  
(平成29年)  
金沢市、かほく市、白山市  
(旧松任市、旧美川町)、  
野々市市、津幡町、  
内灘町の合計



1日あたり 約 **28,003人**

**図書館蔵書貸出数**  
(平成29年度)



市民1人あたり 年間 **5.9冊**

**医療施設**  
(平成30年3月31日/  
病院、診療所〔歯科含む〕)



市民 **673.1人** に1カ所

**市職員数**  
(平成30年4月1日)



市民 **142.72人** に1人

**市税**  
(平成29年度/決算額)



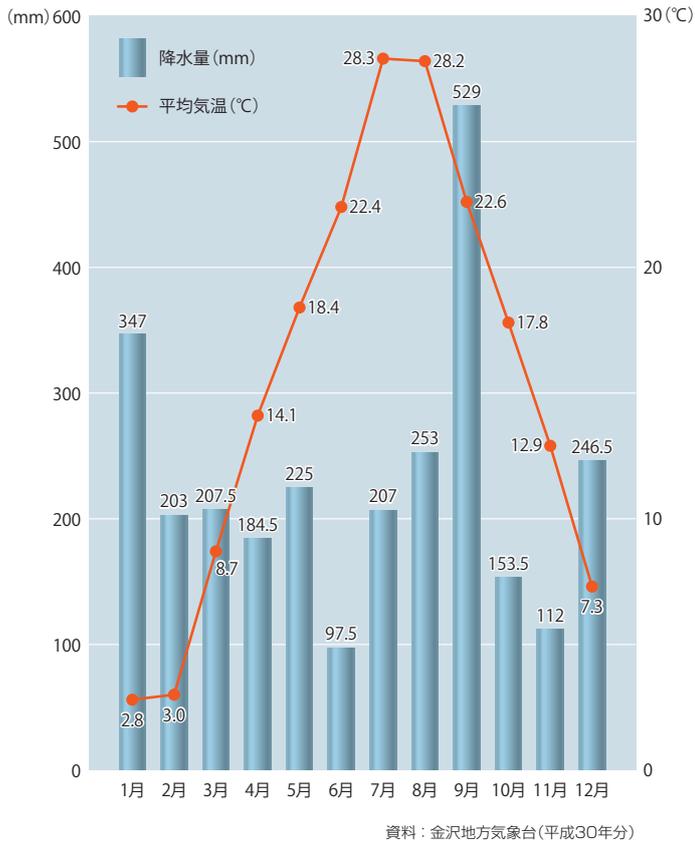
市民1人あたり **173,246円**

**一般会計歳出決算額**  
(平成29年度)



市民1人あたり **382,426円**

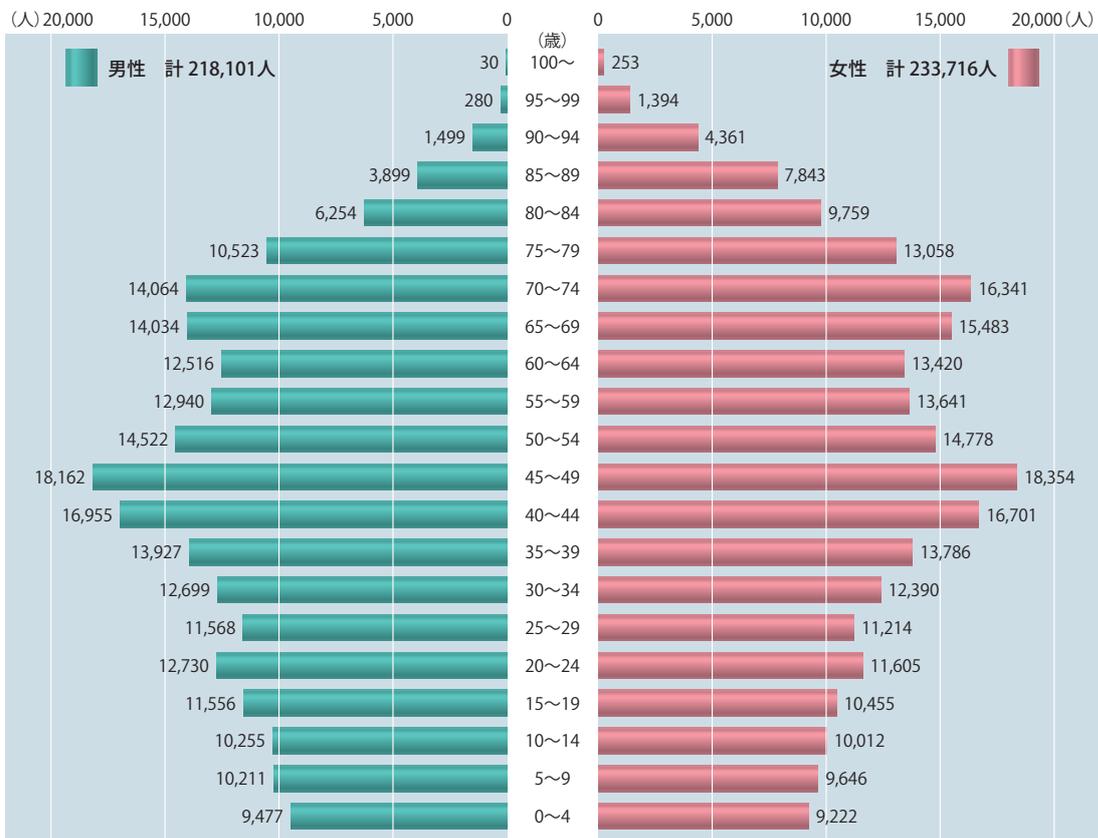
## ● 月別平均気温・降水量



## ● 人口・世帯数推移



## ● 男女別・年齢別人口



● 産業

## 事業所

(平成28年6月1日/経済センサス-活動調査)

事業所数

**26,268事業所**

## 農業

(平成27年2月1日/農林業センサス)

農家数

**2,663戸**



中央卸売市場

## 商業

(平成28年6月1日/経済センサス-活動調査)

事業所数

**5,502事業所**

年間商品販売額

**2,666,298百万円**

## 工業

(平成29年6月1日/工業統計調査)

※従業者4人以上の事業所

事業所数

**748事業所**

製造品出荷額等

**497,107百万円**

## 中央卸売市場

(平成30年・取扱高/中央卸売市場)

数量 **133,570t**

金額 **77,293百万円**

● 運輸

## JR乗車人員数

(平成29年度/西日本旅客鉄道株式会社  
金沢支社)

**9,418,769人**

## バス乗車人員数

(平成29年度/各バス事業者)

**30,136,441人**



金沢駅

## 金沢港入港船舶

(平成29年/石川県金沢港湾事務所)

船舶総数

**28,693隻**

総トン数

**8,659,584t**

## 自動車保有台数

(平成30年3月31日/北陸信越運輸局  
石川運輸支局)

※軽自動車・自動二輪車含む

**346,944台**



金沢港

● 保健・衛生・福祉

## 医療施設

(平成30年3月31日・病院、診療所[歯科含む]  
/健康政策課)

施設数

**690施設**

病床数

**10,024床**

## 病院の医療従事者

(平成29年/病院報告)

医師・歯科医師  
(常勤)

**1,128人**

看護師・准看護師

**5,902人**



金沢市立病院

## ごみ

(平成29年度/リサイクル推進課)

収集量 **97,638t**

## 保育所

(平成30年3月31日/こども政策推進課)

※認定こども園含む

施設数 **119施設**

定員 **13,272人**

## 障害者支援施設等 ・老人福祉施設

(平成30年3月31日/障害福祉課・長寿福祉課)

**264施設**

● 土木・建築

## 都市公園

(平成30年4月1日/緑と花の課)

設置数 **586カ所**

面積 **594ha**

## 住宅総数

(平成25年10月1日/住宅・土地統計調査)

**233,960戸**



大乘寺丘陵公園

● 教育・文化・観光

## 学校

(平成30年5月1日/学校基本調査)



幼稚園 **32園**

認定こども園 **40園**

小学校 **58校**

中学校 **29校**

高等学校 **20校**

高等専門学校 **1校**

短期大学 **3校**

大学 **6校**

大学院 **4校**

## 観光客数

(平成29年/石川県交流政策課)

※金沢市域:金沢市、かほく市、白山市(旧松任市、旧美川町)、野々市市、津幡町、内灘町の合計

**10,221千人**

## 施設利用者数

(平成29年度/金沢21世紀美術館・石川県金沢城・兼六園管理事務所)



金沢21世紀美術館

**2,373,048人**

兼六園

**2,799,636人**



金沢海みらい図書館

## 市立図書館

(平成30年3月31日/図書館総務課)

**4館及び3分館**

蔵書総数 **1,559,684冊**

## 指定・選定文化財等

(平成30年5月1日/文化財保護課)

総数 **433**

国指定	<b>72</b>
県指定	<b>139</b>
市指定	<b>222</b>

● 警察・消防

## 交通事故

(平成29年/歩ける環境推進課)



人身事故件数

**1,611件**

## 火災

(平成30年)



出火件数

**78件**



金沢市消防局・中央消防署

## 警察官

(平成29年12月31日/石川県警察本部)  
※金沢中・東・西署



定数

**550人**

## 消防職員

(平成30年12月31日/消防局)



職員数

**421人**

## 救急

(平成30年)



出動件数

**19,485件**



## 鼓門のライトアップ Illumination of Tsuzumi-mon Gate

金沢市は、魅力ある夜間景観創出のため、金沢駅鼓門の周辺に発光ダイオード(LED)投光器20基を整備しました。

毎日、日没から深夜0時までライトアップを行っており、正時ごとに加賀五彩をイメージしたえんじ、藍、草、黄土、古代紫色の光が照射されます。

Twenty LED projectors around Kanazawa Station's Tsuzumi-mon Gate create an attractive nighttime scene. The gate is lit up from sunset to midnight, and lights of the traditional five colors of Kaga—dark red, indigo blue, grass green, ocher and dull purple—are projected every hour on the hour.



## 金沢市勢要覧 City of Kanazawa Annual Report 2019

令和元年5月発行

- 発行 金沢市
- 編集 金沢市都市政策局広報広聴課  
〒920-8577 金沢市広坂1丁目1番1号  
TEL. 076-220-2033  
FAX. 076-220-2030

### つながろう! 金沢市のホームページと SNS

- 公式ホームページアドレス <https://www4.city.kanazawa.lg.jp/>
- 公式ツイッターアカウント CityofKanazawa
- 公式フェイスブックページ <https://www.facebook.com/CityofKanazawa>
- 公式ユーチューブアカウント CityofKanazawa



かなざわ  
ごちそう  
五感に